

SHUKAN  
NEW YORK  
SEIKATSU

## 週刊NY生活

www.nyseikatsu.com

Japanese Weekly Newspaper (Free)

NY生活プレス社 NO. 796 (週刊) 2020年11月21日土曜日

NEW YORK SEIKATSU PRESS, INC. ☎ (212) 213-6069  
71 WEST 47TH STREET, SUITE 1205, NEW YORK, NY 10036

Printed in U.S.A.

仕事探しは  
iii career.com

カウンター席に座り、目の前で板前が握ったすしを楽しむ客（イーストビレッジのすし店「波崎」で）

ニューヨーク市が10月31日付けでレストランのカウンター席での接客を許可する通達を出していることがこのほどニューヨーク日本食レストラン協会(NYJRA)の発表で明らかになった。それによると、ニューヨーク市長室からの「重要な警告」として「カウンターの承認」があり、NYJRAでは以前ニューヨーク市衛生局(NYCD O

すしOK!

対し、日本食レストランのカウンター席について問合せをし、今日1日NYCDOHから正式な回答を得ることができた。NYJRAは同日、市長室から日本食レストランのカウンター席が許可されていることを確認する書面を受け取った。その確認は、市長室からの質問に対する回答の3ページ目(www1.nyc.gov/assets/counselor/mayor/downloads/indoor-dining-faq.pdf)に記載されている。ただし、再度言及された1つの説明の中に、通常はアルコールを提供する「バー」または「パブ」の後ろにアルコールが保管されている場所を使用してはならないということだ。このため、NYJRAではオペレーション・寿司・カウンターのすし・バーの後ろにアルコールがある場合は、バーとの混同を避けるため、アルコール類を取り除くことを会員レストランに同日通達した。



握りたてを楽しんで

ニューヨーク日本食レストラン協会(NYJRA)の八木代表自身もイーストビレッジですし店「波崎」を経営する。八木さんは今年の3月からコロナの影響で一時的に閉店を余儀なくされた。その後25%キャパシティのインドア・ダイニングを行っており、カウンターの席は8か月の開放になります。やはりお寿司の醍醐味は板さんの前で食べるお寿司です。アクリル版のバリアをカウンターのお客の左右また正面にだけ、美味しただけではな

く安全な居心地の良い空間を提供できるよう努めています。引き続き気を抜かず、ガイドラインに沿って、ニューヨークのすし店

また、市長の代表者の声明および添付文書では、サービススタッフ/シェフと顧客の間、および顧客の間の適切なバリアの設置に関するガイドラインに従う必要があることにも注意するように呼びかけている。さらに、市長室からのこの書類の一部をコピーし、レストラン内に一目で分かるよう張り出しておくことも奨励している。事務局によると「これは、衛生局の検査官がレストランに突然来て、カウンター席の使用に疑問を抱いた場合に書面を提示して説明できるようにするため」という。(英語書類と関連記事5面に)

Global Logistics Provider  
**NIPPON EXPRESS**  
米国内発着小口荷物サービス  
リーズナブルな価格設定  
関係者全員がEメールで現在の荷物の状態を確認できて安心  
日本通運のDoor to Doorサービスラインナップ  
NEX International  
NEX JetPak  
NEX Sky-EX Saver  
1-888-592-2562  
日本語コールセンターもあります!  
Web: www.nipponexpressusa.com

車のあれこれ **お任せください!**  
**MEISEI MOTORS**  
住所変更・業務内容変更のお知らせ  
◎ Auto一般 コンサルティング業務  
☆ 買取り無料査定、引き取りサービス  
☆ 登録・車検サービス  
☆ Detailing, Undercoatingサービス  
☆ 板金見張りサービス  
住所: 135 Fort Lee Rd, Suite LL2  
Leonia, NJ 07605  
Tel: 201-482-4921 516-236-3657  
Email: meiseimotors@aol.com  
営業時間 月水金土 10:00am-5:00pm

## 木曾・田中公認会計士事務所

日系企業・個人を対象に会計・税務に関する  
きめ細かいサービスを提供しています。

- 会計・監査サービス
- 会社設立・経営等の相談
- 個人所得税の相談
- 税務サービス
- 会計ソフト導入・運用
- スモール・ビジネスサポート

**Kiso & Tanaka, LLP**675 Third Avenue, Room 3008, New York, NY 10017  
Phone: 212-972-4910 FAX: 212-867-7291  
E-mail: kisotanaka@kisotanaka.com





今年9月18日に膝臓がんによる合併症のため87歳で亡くなったルイス・ベディ・ギンズバーク元最高裁判事の巨大な壁画が、イーストビレッジ(1番街と11丁目の角)に登場した。ブルックリン・フラットブッシュ生まれのストリートアーティスト「ED」による

「いのちの歌」

https://youtu.be/09M1dBkdunE

「いのちの歌」

https://youtu.be/z7FEdnGEOmo



「いのちの歌」

https://youtu.be/09M1dBkdunE

「ありがとうの花」

https://youtu.be/z7FEdnGEOmo

「ありがとうの花」

https://youtu.be/z7FEdnGEOmo

風、環、仙台からNYへ

コンサート日米を結ぶ

「白粛」はしても、「萎縮」はするな

白田正樹

「白粛」はしても、「萎縮」はするな

白田正樹

## 早稲田アカデミー ニューヨーク校

### 早稲田アカデミーの強み

- オンライン形式の「双方向Web授業」**  
「Zoom(ズーム)」を用いた双方向Web授業で、ご自宅での学習をサポートします。  
(他地域にお住まいの方も受講いただけます)
- 実践的なプログラム**  
日本国内の入試制度に準拠したカリキュラムや模試、講座などを現地で受けることができます。
- 継続的なサポート**  
日本へ帰国した後もしっかりサポート。入試本番までバックアップします。

小1～中3 対象 **受付中**

## 冬期講習会

12/22火～30水

※実施日程・日数は学年により異なります。

| 学年 | コース     | 科目                | 曜日  | 時間                                 |
|----|---------|-------------------|-----|------------------------------------|
| 小1 | ジュニアコース | 国語・算数             | 木   | 16:30～17:15/17:15～18:00            |
| 小2 | ジュニアコース | 国語・算数             | 木   | 16:30～17:15/17:15～18:00            |
| 小3 | ジュニアコース | 国語・算数             | 水   | 17:00～18:00/18:10～19:10            |
| 小4 | 受験科     | 国語・算数             | 水   | 16:30～18:00/18:10～19:40            |
|    |         | 社会・理科             | 木   | 16:30～17:15/17:15～18:00            |
|    |         | 国語・算数             | 火・木 | 16:30～18:00/18:10～19:40            |
| 小5 | 受験科     | 社会・理科             | 火・木 | 20:00～21:30                        |
|    |         | 英文法               | 金   | 16:30～18:00                        |
|    | 標準科     | 国語・算数             | 火   | 16:30～18:00/18:10～19:40            |
|    |         | 英文法               | 金   | 16:30～18:00                        |
|    |         | 国語・算数             | 水・金 | 16:30～18:00/18:10～19:40            |
|    |         | 社会・理科             | 水・金 | 20:00～21:30                        |
|    |         | 英語                | 金   | 20:00～21:30                        |
| 小6 | 受験科     | 語彙道場・英語エッセイ       | 日   | 11:00～12:00/12:30～14:00            |
|    |         | 国語・算数             | 水   | 16:30～18:00/18:10～19:40            |
|    |         | 英語                | 金   | 20:00～21:30                        |
|    | 標準科     | 語彙道場・英語エッセイ       | 日   | 11:00～12:00/12:30～14:00            |
|    |         | 数学・国語<br>(金・土選択制) | 金   | 16:30～18:00/18:10～19:40            |
|    |         | 選抜数学              | 土   | 9:30～11:00/11:10～12:40             |
|    |         | 理科・社会             | 土   | 15:40～17:10                        |
| 中1 | 受験科     | 英語                | 土   | 13:10～14:10/14:20～15:20            |
|    |         | 英語                | 木   | 18:10～19:40                        |
|    |         | 選抜数学              | 木   | 20:00～21:30                        |
| 中2 | 受験科     | 数学・国語             | 土   | 9:30～11:00/11:10～12:40             |
|    |         | 理科・社会             | 土   | 13:10～14:10/14:20～15:20            |
|    |         |                   | 水   | (数学)20:00～21:30                    |
|    |         | 数学・国語             | 木   | (数学)18:10～19:40<br>(国語)20:00～21:30 |
|    |         | 英語・国語             | 日   | (英語)16:00～17:30<br>(国語)14:20～15:50 |
| 中3 | 受験科     | 理科・社会             | 火   | 18:10～19:40/20:00～21:30            |

| ニューヨーク校 各種説明会                                                |                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| 小1～中3保護者様 対象 <b>Web開催</b> <b>無料</b>                          | 年長～中2保護者様 対象 <b>Web開催</b> <b>無料</b>                                              |
| <b>冬期講習説明会</b><br>12/5土                                      | <b>新年度説明会</b><br>12/12土                                                          |
| 時間▶19:00～20:30<br>冬期講習会の学習内容についての説明や、冬の過ごし方についてのアドバイスをいたします。 | 時間▶①9:00～10:30 ②19:00～20:30<br>※①・②は同内容です。<br>新年度の運営方針、カリキュラムについてのご説明をさせていただきます。 |

上記の講座や説明会の詳細・お申込方法については、ニューヨーク校までお問い合わせください。 ※今後の情勢により、変更が生じる場合がございます。

帰国後は 随時、早稲田アカデミー通常授業への参加が可能です。

首都圏に**181**校展開しています。

クラス分けテスト・体験授業をご希望の際にはWebよりお問い合わせください。

小6・中3帰国生 対象

### 入試直前対策講座

御三家・早慶中などの難関校を目指す小6帰国生と、筑駒・開成・国立附属・早慶附属高を目指す中3帰国生のための、入試直前に実施する特別講座です。  
少人数制の授業で、面接練習や作文添削も実施します。

小6 **1/8金～30土** (平日実施※・全16日間)  
※1/30(土)は実施いたしません。

中3 **1/8金～2/5金** (平日実施・全20日間)

時間▶日本時間10:00～15:00(休憩1時間)  
会場▶早稲田アカデミーExiV渋谷校  
科目▶【小6】4科目(国語・算数・社会・理科)または3科目(国語・算数・英語)  
【中3】筑駒・開成・国立附属高志望者対象:5科目(英語・数学・国語・理科・社会)  
早慶附属高志望者対象:3科目(英語・数学・国語+テスト形式演習)

小5生徒・保護者様 対象

Web開催

無料

### 帰国生集まれ講座

2022年帰国生入試を目指す小5帰国生を対象とした面接作文対策のための講座を開催します。

12/6日

時間▶10:00～11:30(開場9:30)  
会場▶TKPガーデンシティPREMIUM池袋

小6直前期帰国生 対象

### プレ冬期講習会

1・2月の帰国生難関校入試に向け、12月の本講座よりサポートします。

12/7月～18金

時間▶日本時間10:00～15:00(休憩1時間)  
会場▶早稲田アカデミーExiV渋谷校  
科目▶国語・算数・英語

※今後の情勢により、変更が生じる場合がございます。

詳細・お申込方法はWebにてご確認ください。

スマホ・パソコンで

早稲アカ 帰国生

検索



BLACK  
FRIDAY SALE

11/20金  
12/5土

メンズスーツ、レディーススーツの他、  
リモートワークに最適な  
カジュアルなセットアップ、  
メンズシャツ、ネクタイ、  
そして新作のコートまでも  
20%オフにさせていただきます。  
この機会に是非  
お試しくださいませ。

KASHIYAMA

カスタムオーダー全商品

20% OFF

NY 旗艦店 - 501 Madison Avenue, NY, NY 10022 (52丁目と53丁目の間)

採寸のご予約は、以下のサイトからお願いします。日本語をご希望の方は、備考に「Japanese」とご記入頂けましたら、日本人スタッフが対応させていただきます。ウオークインも歓迎しております。

KASHIYAMA1927.com



# 視座 点描

トランプが敗北を認めないまま政権移行作業が進んでいまい。不正があつた」と言う彼を妄信する支持者たちは首都に繰り出して氣勢を揚げますが、さまざまな州でトランプ陣営の訴えが次々と退けられていく。あると言う証拠が一向に出てこない事実には目を向けません。

多くの州で大統領選挙と上下院議員選挙の投票用紙

## 「若者と黒人票が決めた」 津山さん大統領選挙を現状総括 JAビジネス・ウーマンの会で講演



過去4回の大統領選挙を取材した国際ジャーナリストの津山恵子さんが13日夜、「混乱の大統領選挙を終え、これからアメリカはどこへ向かうのか」と題しオンライン講演した。この中で津山さんは、2020年をデイスティピア社会不安の年と定義し、バイデン勝利を支えたのは「若者と黒人票だった」と述べた。

18歳から29歳の投票率は今回の53%が最も高かった。選挙後、大統領就任までの問題としてバイデン次期大統領の課題は、1月5日のジョージア州決戦投票が注目されている上院で多数派を取れるか、選挙結果を確定できるか、政権移行がスムーズに行われるのかが焦点になるとした。トランプ大統領の法廷闘争の勝算については、僅差の州での提訴が連邦最高裁に持ち

今回の選挙で「隠れたトランプ」がいなくなつてみない。堂々たるトランプ支持者になつたのはいいのですが、いま書いたようにいくら事実を説明しても聞かずに、それを理解しようとしない人たちが相当数います。彼らの多くはそれまで政治にあまり関心のなかった人たちが、それが不意に「自分と同じ言葉で話している」とトランプに出遭い、敵味方で明快に事を進める政治ゲームを楽しみ始めました。それはスポーツでした。

## トランプは負けた

そこでもフェイクブックなどで自分なりに情報を集めて、どこが主流SNSはトランプ陣営の後押しする証拠のない主張を排除し始めた。彼らのために次に待つていいるのはお高く堅苦しい主流メディアではなく、(なにせそれは「フェイクニュース」だそうですが、「Patien MeWe」[Gad]などの陰謀論が幅を利かす極右SNSプラットフォームでした。

強い経済を求めたり、自分の資産を守るためにトランプを支持する人たちが以外多くのトランプ主義者たちは「選挙の不正」も「社会主義者のバイデン」も、本当にそれを攻撃することが「正義」であり「善行」だと信じています。自分の行いが「悪」だと知りつつそれを遂行できる人は多くありません。

ならば本当の「悪」はそんな陰謀論を虚妄と知りつつ大衆動員の手段としてしやあしやあと駆使している人たちです。彼らは普通「ソシオパス」と呼ばれます。

新大統領就任まであと2カ月ほど。大統領の不起訴特権が失われるトランプは、これから自分への大統領恩赦の道を探るでしょう。「不正選挙」への訴訟費用を寄付してくれと呼びかける「選挙防衛基金」のサイトは、フライングプリン

## 「大統領選で不正の証拠はなし」 米国土安全保障省が報告

米国土安全保障省のサイバーセキュリティ・インフラセキュリティ庁(CISA)の調査委員会は12日、今回の大統領選挙について「票の削除や紛失、あるいは変更が加えられたり何らかの方法で不正アクセスがあつたといった証拠はない」との報告結果を発表した。「米国史上最も安全に行われた」と結論付けており、不正があつたとするトランプ大統領の主張を否定している。

日時点でも各政府機関はバイデン氏の勝利確定を先送りしている。バイデン氏の政権移行チームは機密情報

# トランプ大統領 「不正選挙」譲らず

米大統領選挙をめぐるトランプ大統領は15日、ツイッターに「彼(バイデン氏)は、選挙が不正だつたので勝った」と、バイデン氏勝利を認めるとも受け取れるツイートをした。CNNなどトランプ大統領に批判的なメディアが報道するとすぐに「彼はフェイクニュース・メディアだけの味方であり、私は一切認めない」など理由で退けられ

帝王学・今週のひとこと

苦悩するほど豊かになる

人生に苦悩がなければ楽しさが際立たない。暗闇が暗黒であればあるほど一筋の光が輝くように、陰と陽の差が激しいほど人生が豊かになっていく。苦悩が大きいものは、それに比例して大きな豊かさを味わうことができる。嫌なことに積極的に飛び込んでいくことだ。苦悩は豊かである。

なぜ今、世界のリーダーたちはこぞって帝王学を学ぶのか？

4月開講 オンライン講座 2,000ドル

帝王学スクール for Leaders

<https://mikoto-inc.com/global/>

帝王学・今週のひとこと

苦悩するほど豊かになる

人生に苦悩がなければ楽しさが際立たない。暗闇が暗黒であればあるほど一筋の光が輝くように、陰と陽の差が激しいほど人生が豊かになっていく。苦悩が大きいものは、それに比例して大きな豊かさを味わうことができる。嫌なことに積極的に飛び込んでいくことだ。苦悩は豊かである。

なぜ今、世界のリーダーたちはこぞって帝王学を学ぶのか？

4月開講 オンライン講座 2,000ドル

帝王学スクール for Leaders

<https://mikoto-inc.com/global/>

16日、郵便投票の集計を監視人が監視するのを選挙当局者が違法に阻止したとしていた部分を取り下げた。そのため有権者が郵便投票の書き間違いを修正することが主眼点となるが、これだに影響を受ける票数はわ

イ・フォーラムの場で「バイデン氏勝利の公算が明らかに大きいように見える」とし、国家安全保障会議(N

イ・フォーラムの場で「バイデン氏勝利の公算が明らかに大きいように見える」とし、国家安全保障会議(N

イ・フォーラムの場で「バイデン氏勝利の公算が明らかに大きいように見える」とし、国家安全保障会議(N

オブラーエン米大統領補佐官(安全保障担当)は16日、リモートで開かれた国際会議グローバル・セキュリティで、バイデン氏は16日、この

SC)はバイデン氏への円滑な政権移行を行うと表明した。

バイデン氏は16日、この

## NY日系人会113周年 12月4日に記念ガラ バーチャル方式で開催

ニวยอร์ก日系人会(JAA)は12月4日(金)午後7時から8時まで、113周年記念ガラをバーチャル方式で実施する。本年度のJAA功労賞はプロジェクト弁当に貢献した好田レストラングループ(サライズ・マーケット等を経営、伊藤園ノースアメリカとスザン・宮城・マッコーマ

「週刊NY生活」  
No. 796  
2020年11月21日発行  
ニューヨーク生活プレス社  
NEW YORK SEIKATSU PRESS, INC.  
71 W. 47th St., Suite 1205  
New York, N.Y. 10036  
Tel: 212-213-6069  
Fax: 212-213-6451  
[www.nyseikatsu.com](http://www.nyseikatsu.com)  
◇  
Publisher Ryoichi Miura  
President Shigeru Hisamatsu  
Vice President Jun Nishimura

FLORENCE ROSTAMI LAW, LLC

フローレンス法律事務所

フローレンス 弁護士が直接日本語で相談します

■契約・会社法 ■民事訴訟  
■不動産法 ■労働法  
■知的財産 ■保険金問題

電話: (212) 209-3962  
ファックス: (212) 209-7101  
e-mail: [frostami@rostamilaw.com](mailto:frostami@rostamilaw.com)  
Website: [www.rostamilaw.com](http://www.rostamilaw.com)

Excellent Human Resource Solutions

[www.919usa.com](http://www.919usa.com)

貴社の人材採用に際して、経験豊かな採用アドバイザーが、的確なヒューマンリソース・ソリューションを提供いたします。

人材紹介・人材派遣

QUICK USA, Inc. 全米で人材サービスを提供

New York Office  
8 West 38th Street, Suite 802, New York, NY 10018  
Los Angeles Office  
1995 W. 190th Street, Suite 200 Torrance CA 90504  
お問合せ: 212-692-0850 E-mail: [quick@919usa.com](mailto:quick@919usa.com)



## NYC Counsel to the Mayor

### NY 市長室が質疑応答例ですし店の質問に回答

カウンター席  
対面式OK

ニューヨーク市は10月31日付けでレストランのカウンター席での接客を許可する通達を出した(1面に記事)。ニューヨーク日本食レストラン協会(NYJRA、ボン八木代表)では、市衛生局の職員が検査に来た時に、カウンター営業に不信を抱いた場合、上記のカウンター接客を許可する英語部分を提示するようアドバイスしている。

My dining establishment has traditionally provided counter service dining. Can I serve people at the counter?

**Yes.** Restaurants may allow guests to dine at dining counters where there is no bar (like at a sushi restaurant) as long as there are barriers between any staff behind the counter and those who are dining.

- However, any "bar" area that is primarily used to prepare and serve drinks must be closed to seating and customers may not walk up to or stand at the bar to order, pay, or be served. The restaurant can use that space to prepare drinks and serve to tables.

# レストランさあ冬支度

## 除雪対策など NY市がガイドライン

オープン・レストラン・プログラムが通年に延長されたので、特に滑りやすい道路、除雪作業、バリエーションに押付けられる雪の山など、冬がもたらすストレスに耐えられるよう、すべての道路上の座席エリアを可能な限り安全にするためのガイドラインがニューヨーク市から発表された。新たな道路バリアの要件、

12月15日までに必要な調整。バリアは、充填材を保持するために、造り付けの内壁と底部を有していること。18インチの道路用バリアはすべて、土または砂で完全に充填すること。上部外縁に沿って連続的に反射テープを貼り付け、道路に面した2つのバリアの角にはスノースティックを追加すること。対向車線に面した車道のバリアの前に、プラスチック製の水を充填したバリアを設置することが大多数の飲食店に必要になる。参加者全員に、土囊、反射テープ、スノースティック、プラスチック製のバリアを無料で提供する。プラスチック製のバリアは「優先順位の高い」レストランに限定的に配布されるが、それらのレストランには別途連絡。その他の配布とピックアップの詳細



冬の屋外営業に備え、風雪に耐える本格的な食事小屋を作る職人たち(市内48丁目で)



### 尺八を世界に伝え ジョン・海山・ネプチューン 半生描く映画配信

カリフォルニア生まれの米国人尺八師、ジョン・海山・ネプチューンの半生を映画監督の息子、デビッド・ネプチューンが撮影期間5年をかけて長編ドキュメンタリーにまとめた。作品タイトルは「Words Can't Go There」(邦題: Show Low 映画祭で、最優秀ドキュメンタリー賞と最優秀スコア賞をダブル受賞した。日本では伝統的な古典楽器のイメージのある尺八を、真正面から「楽器」として向き合った海山の音楽界に与えた影響や個人的な葛藤を描き出すアマゾンなどで配信。価格9ドル99セントから。詳細は公式サイト [www.katzmovie.com](http://www.katzmovie.com)。

海山 尺八のおと。日本での劇場公開を経て米国ほか各国で20日からオンラインで配信が開始された。2020年アリゾナのShow Low 映画祭で、最優秀ドキュメンタリー賞と最優秀スコア賞をダブル受賞した。日本では伝統的な古典楽器のイメージのある尺八を、真正面から「楽器」として向き合った海山の音楽界に与えた影響や個人的な葛藤を描き出すアマゾンなどで配信。価格9ドル99セントから。詳細は公式サイト [www.katzmovie.com](http://www.katzmovie.com)。

NYで活躍する日本人・日系人美術家展  
12月10日からオンラインと会場展示で開催

ニューヨーク日系人会は、12月10日(木)から19日(土)まで第25回JAAニューヨーク系人美術家展を展示とオンラインで行う。会場での絵画鑑賞は、ソーシャル・メディアの展示を保持するために予約制となる。今回は、同美術家展出展者有志によるJAAクリスマスチャリティ展となり、展示即売した作品の半額は、コロナ危機で経済的に苦しいJAAの活動資金に充てられる。同展覧会鑑賞の予約は電話212.840.0694。



Oishinbo nyで検索  
<http://wix.to/tUBWBEO>

GRUBHUB で Oishinbo と検索して注文して下さい。  
283 Halstead Ave. Harrison  
(配達時に「週刊NY生活」も一緒にお届けします)

## OISHINBO

JAPANESE GOURMET GROCERY

食材の全米配送 寿司、食事メニューの宅配サービス

電話 914-835-4390 Eメール [oishinbotakada@yahoo.co.jp](mailto:oishinbotakada@yahoo.co.jp)

New Jersey州で移民法のことなら

## NPZ弁護士事務所

VISASERVE  
Nachman, Phulwani, Zimovcak  
Law Group, P.C.  
Immigration and Nationality Law



弁護士 デヴィット ナックマン  
David H. Nachman, Esq.

グリーンカードや就労ビザ、その他  
さまざまなビザサポートを行っています。

(代表): 201-670-0006 / [info@visaserve.com](mailto:info@visaserve.com)

日本人スタッフが適切に  
対応致しますので  
安心してご相談下さい。

Mina (日本人スタッフ):  
201-670-0006(ext.112)/  
[mina\\_kosuge@visaserve.com](mailto:mina_kosuge@visaserve.com)

| ニュージャージーオフィス(2拠点)                                         | ニューヨークオフィス                                                      |
|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| VISASERVE Plaza<br>487 Goffle Road<br>Ridgewood, NJ 07450 | 907 Route 202 North<br>Raritan, NJ 08869                        |
|                                                           | 108 W 39th Street<br>8th Floor, Suite 800<br>New York, NY 10018 |

ニュースレターご希望の方は、TEXTで22828へ「NPZLAWGROUP」と送信してください。

website: [www.visaserve.com](http://www.visaserve.com)



## マイケル・ダン法律事務所

コネチカット大学ロースクール(J.D.) / 東京大学大学院(法学修士号) 米国移民法弁護士協会会員

### 移民法専門

日米で20年以上の経験

Tel: 646-546-5342 (日本語直通)  
E-mail: [nihongo@michaeldunnlaw.com](mailto:nihongo@michaeldunnlaw.com)

450 Lexington Ave., WeWork 4F, New York, NY 10017 • [www.michaeldunnlaw.com](http://www.michaeldunnlaw.com)

E・H・I・L・O等各種ビザ、  
グリーンカード、市民権など



## RBL PARTNERS

全米から相談受付中 (212) 960-3593

バイリンガル弁護士が直接日本語で相談を承ります。

- 移民法 (各種ビザ、グリーンカード、市民権、再入国許可証)
- ビジネス全般 (会社設立、各種契約、一般企業法務)

ボアス 麗奈 NY州弁護士  
米国移民法弁護士協会会員

Website: <http://rblpartners.com/>

### RBL Partners, PLLC

225 Broadway, Suite 3005  
New York, NY 10007  
Email: [info@rblpartners.com](mailto:info@rblpartners.com)





一部のマンハッタンのお店は木の障壁を徐々に取り外し始めているが、トランプ関連の不安で、さらに事

## 大統領選で混乱 暴動恐れる商店街

熊が悪化することを恐れている。特に五番街などの一部の大手商店は店舗の窓やガラスのショーウィンドーに貼った板を取り付けたまま、再び混乱が起きることを警戒しているようだ。マンハッタンやブルックリンの商店は選挙後の抗議活動など最悪の事態に備えて窓やガラスに厚い板を貼って保護したが、ジョー・バイデン氏の勝利が伝えられたことで、暴動や破壊行為の代わりにも多くの市民が道に出て踊ったり乾杯するなどして勝利を祝った。しかしながらトランプ大統領が今でも敗北を認めていないため、すぐには楽観的にならず、板を取り外す時期をみている。ある店の店長は「オーナーはまだ今後の暴動を恐れている。店を守るために、今のように静かに通常の状態で早く戻れることを願っている」と話した。(写真・高田由起子)

「自分」とは、自然の分身なり。すでに病まず、貧せず。悩みなし。

新生する会

### アマゾン在宅勤務 来年6月まで延長

米インターネット通販大手のアマゾンは10月21日、来年6月末まで従業員の在宅勤務を認める方針を明らかにした。アマゾンはこれまで在宅勤務の期間を来年

1月までとしていたが、新型コロナウイルスの収束が見通せないことから延長を決定。アマゾンの広報担当者は「今後も従業員の健康を最優先して行政の指針に従う。在宅勤務が可能な従業員は、2021年6月末まで在宅勤務を続けられる」と述べた。米IT企業ではグーグルが今年7月、来年6月末まで社員の在宅勤務を続ける方針を明らかにしている。



**Law Office of Mami Terai, P.C**  
日本人クライアントのニーズに幅広くお応えしております。

**寺井真美** Harvard Law LLM  
NYU Law LLM  
東京大学 / 早稲田大学  
米国移民弁護士協会会員

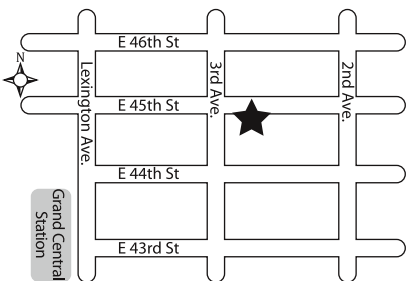
☎ 日本語でどうぞ .....  
**212-279-2262**  
※各種クレジットカード取り扱いします。

1270 Ave. of the Americas, Floors 7-8, New York, NY 10020 [www.TeraiLaw.com](http://www.TeraiLaw.com)



**MTC KITCHEN**  
Mutual Trading Company  
Providing Japanese Restaurant Supplies Since 1926

Mutual Trading Company (共同貿易) のオンラインショップでは、シェフ用の和包丁やキッチン道具、器など、MTC Kitchenでしか購入できない商品を多く取り揃えております。



MTC Kitchen オンラインショップ  
**[www.MTCKitchen.com](http://www.MTCKitchen.com)**

MTC Kitchen マンハッタンストア  
711 3rd Ave. New York, NY 10017  
(45丁目、2&3番街の間)  
Tel: 212-661-3333  
月～金 10am～7pm EST  
土・日 定休日

マンハッタンストアスタッフ一同、皆さまのお越しを心よりお待ちしております。

**New York Mutual Trading, Inc.** <http://www.nymtc.com/>  
77 Metro Way Secaucus, NJ 07094 Tel. 201-933-9555

## おだいに

ニューヨーク生活における  
メンタルヘルスケア (22)

社会情勢のため、今年ばかりは心が増えています。



初回のセッション中、奥様の言動が原因かと示唆される発言を強くなりしなめる。という状況が続き、奥様ご自身からお話を伺いたい旨を伝えたところWさんは気分を害され退室されました。同様の状況は頻発し、夫の気に入るカウ

## 自己愛性人格障害

新型コロナウイルスが相変わらず猛威を振るっています。ホリデーシーズン

弁護士のWさんがうつ病状態を持つ奥様と一緒にいます。ホリデーシーズン

セラーが見つかからないままに月日が経ち、奥様の症状は悪化の一途を辿ったそう

（真壁弘子カウンセラー、ニューヨーク州公認臨床心理療法師、LCSW/CASAC保持）

人は、自分には有能で特別な人間なので常に自分の意見が尊重されることを期待します。その反面、脆い自我のため些細な批判に容易に傷つき、自分に沿わない意見や人を激しく攻撃します。ゲームなどでさえも負けを認められませんか。結果、有意義な人間関係を構築できず、友人や家族をも失ってしまいます。Wさんご夫妻は離婚されたそうです。米国の現元首がこの障害の症状を現し続けない事を祈ります。

## 人事・人材会社のインテレッ ナッシュビルオフィス開設



人事・人材会社のインテレッ・インターナショナル・インクは今年11月、テネシー州のナッシュビル市

にオフィスを開設した。対象はテネシー州全域とナッシュビル経済圏を中心

にオフィスを開設した。対象はテネシー州全域とナッシュビル経済圏を中心とする。ケンタッキー州、イリノイ州、アーカンソー州、ミシシッピ州、アラバマ州の各州にある300社の日系企業、または日本のビジネスに關係する米系企業。

## M & A及び戦略的パートナーシップに関するソリューションプロバイダー



**Takenaka Partners**  
Global Investment Banking & Consulting

Takenaka PartnersはM&A・リストラクチャリング・事業再生に関するグローバル・ソリューションを提供するインベストメントバンク及びコンサルティング会社です。特にクロスボーダーのM&A・合併事業・戦略的提携の分野におけるアドバイザーサービスでは豊富な経験と高い実績を誇っております。



**竹中 征夫**  
Yukuo Y. Takenaka  
創業者、  
代表取締役社長  
兼最高経営責任者

1989年に竹中パートナーズを米国と日本に設立し、数多くのクロス・ボーダーのM&A、アライアンス等戦略的取引のアドバイザー業務を手がけてきた。それ以前は、KPMGにてパートナーとして、日本顧客のために世界ネットワークを構築し、日本企業部のプロジェクト・ジャパンの会長を務めた。南カリフォルニア日米協会の取締役も務め、2016年にはU.S.-Japan CouncilのLeaderに就任した。また、米国に所在する多くの企業の社外取締役として活躍中。2013年にはライフストーリーが小説化された仲俊二朗著「サムライ会計士(昭和のジョン万次郎と呼ばれた竹中征夫)」(栄光出版社)が出版された。

グリーンフィールドリサーチ  
*Greenfield Research*

企業価値評価

*Corporate Valuation*

デューデリジェンスサービス  
*Due Diligence Service*

トランザクションアドバイザー  
*Transaction Advisory*

グローバル戦略コンサルティング  
*Global Strategy Consulting*

**Takenaka Partners LLC** • (213) 593-4008  
801 S Figueroa St. Suite 620, Los Angeles, CA 90017

[www.takenakapartners.com](http://www.takenakapartners.com)





10月15日(米国西部時間)は、同社便を利用してサンフランシスコからハワイへ

## 新型ウイルス検査 ユナイテッド航空 サンフランシスコからハワイへ

遺留分制度は、相続人に最低限相続を保障する制度です。故人の最後の意思を尊重して、遺言通りに財産を振り分けるのは望ましいことです。しかし、自由に処分できるからといって、

### 日本の相続⑱

### 遺留分制度

マル得生活 US経済ミニ知識

785

例えれば遺族(相続人)には歓迎できない他人へ、財産を残された場合、妻は自宅を明け渡すという財産をその受遺者に与えなければならず、相続権がある

に遺産を相続できないという結果を招きます。故人の自由な意思を無制限に認めると、非人道的とさえ言えることが世の中にまかり通ってしまいます。

留分は、故人が自分の意思で処分できない財産の割合であり、故人の財産処分の自由と相続人の保護の調和を図り、一定割合の相続財産を相続人に留保することにより、遺言に対してある程度の制限を加える効果があります。遺留分がある相続人は、侵害された遺留分について減殺請求という形で返還を求めることができます。(大島義/米国公認会計士)

## クイック USA

在米日系企業のHRネットワーク

# アメリカの人事部 25

■報酬調査について  
報酬の決定は社内公平性と社外競争力の2つの視点から考えることが言われる。通常であれば、社外競争力については、消費者物価指数の動向や報酬調査による昇給予想率等を参考に自社の標準的な昇給を決めるというプロセスになるはずだ。

しかし、2021年はCOVID-19の影響もあり、報酬決定の舵取りが難しいと言わざるを得ない。これは米国の各企業でも同じだろう。

2020年4月5月に行われたWorld at Workの調査では21年の平均予想昇給率は2.9%という数字が出ていた。

▼下記の動画も参照  
<https://youtube.com/FayGp8>

10月7日に出された大手人事コンサルティング会社Willis Towers Watsonのレポートによると21年の昇給率の平均は2.6%という数字が発表されている。

▼出所  
[www.willistowerswatson.com/en-us/News/2020/10/one-in-three-us-employers-trim-projected-pay-raises-for-2021-willis-towers-watson-survey-finds](http://www.willistowerswatson.com/en-us/News/2020/10/one-in-three-us-employers-trim-projected-pay-raises-for-2021-willis-towers-watson-survey-finds)

Executiveの昇給率は2.5%、一般のスタッフより0.1%だけ昇給率が少ない。

このレポートは9月に行われた調査で現れた結果だが、春先に行われた調査と比較して35%の企業が昇給率を減少させているとのことだ。多くの企業が先行きの不透明感ゆえに昇給率を決定するにあたり、迷いを見せているのが分かる。

同じ調査において66%の企業は21年もボーナスの支給を予定していると発表している。

■報酬制度の設計について  
一方で米国人材マネジメント協会のニュースでは報酬設計自体はCOVID-19のなかでも据え置きをしている企業が多いというニュースも出ている。

▼出所  
[www.shrm.org/hr-today/news/hr-news/conference-today/Pages/2017/Evolving-Company-aspx#variable-pay](http://www.shrm.org/resourcesandtools/hr-topics/compensation/pages/companies-consider-pay-programs-as-economy-stalls.aspx)

# 2021年は2.6% 昇給すべきか？

## 変動報酬(ボーナス等)の設計例

| 階層                 | 目標達成時の変動報酬(基本給を100とした場合のパーセンテージ) | 変動報酬の幅0から目標達成時の変動報酬X1.5倍 | 変動報酬を決定する際の会社目標の評価割合(重み付け) | 変動報酬を決定する際の部門目標の評価割合(重み付け) | 変動報酬を決定する際の個人目標の評価割合(重み付け) |
|--------------------|----------------------------------|--------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| Officers(役員)       | 35%                              | 0-52.5%                  | 70%                        | 20%                        | 10%                        |
| Directors(部長)      | 25%                              | 0-37.5%                  | 40%                        | 50%                        | 10%                        |
| Managers(課長)       | 15%                              | 0-22.5%                  | 30%                        | 50%                        | 20%                        |
| Professionals(専門職) | 10%                              | 0-15.0%                  | 20%                        | 20%                        | 60%                        |
| Support staff(一般職) | 8%                               | 0-12%                    | 10%                        | 20%                        | 70%                        |

Source: Rubino Consulting Services.

## ユナイテッド航空

# 12月のフライトスケジュール NY、サンフランシスコ継続運航

ユナイテッド航空は12月の日本発着便フライトスケジュールを発表した。太平洋路線は、現在週6便の成田・ニューヨーク・ニューアークと毎日運航の成田・サンフランシスコの2路線を継続運航する。なお、一部の現行運休路線については現在の需要動向を鑑み、引き続きの運休を決定した。

12月2日以降の日本発着運航便スケジュールは以下の通り。成田・ニューアーク・ニューヨーク(UA78・79:成田発火曜のみ運休)。成田・サンフランシスコ(UA838・837:毎日運行)。フライトスケジュールの最新情報はユナイテッド航空のウェブサイトを参照。

## 日本語印刷と名入り販促品

のことなら、何でもお任せ下さい。

- 名刺、レターヘッド、封筒、挨拶状、ラベル、プロシユア、メニュー等印刷物全般のデザインと印刷
- T-シャツ/ポロシャツ、マグカップ、ゴルフボール、カレンダー、時計、ペン、ショッピングバッグ等へのロゴ及び会社名の印刷

**HONDA GRAPHICS**  
[www.honda-g.com](http://www.honda-g.com)  
(201) 461-0700

## パソコン+スピード修理

解決!!

何かおかしい...  
でもわからない

- !! ?突然起動しなくなった
- !! ?何かが壊れたウイルスかも
- !! ?エラー表記が出て動かない
- !! ?変な音がする
- !! ?シャットダウンする
- !! ?インターネットに繋がらない

まずは、お電話でご相談下さい

※高額の修理サービスです。相談・見積もり無料!!

Tel (212) 213-6069

インディペンデント  
ファイナンシャルアドバイザー



# 比嘉啓子

Tel: 917-449-9493 • [KHAdvisors7@gmail.com](mailto:KHAdvisors7@gmail.com) • 155 E 44th St 5th Fl NYC

## ファイナンシャルプラン

医療、生命、傷害、介護などの保険から個人年金、投資、相続計画までお気軽にご相談ください。

初回無料相談(1時間)

## 印刷物、セールスプロモーション用品

のことなら何でもお問い合わせください

**kkobo** [kkobo.com](http://kkobo.com) • [kkobo@me.com](mailto:kkobo@me.com)

# リバーサイド健診センター

診療時間: 月～金曜日 8:30am~5:00pm  
土曜日 8:30am~1:00pm

海外旅行保険、Medicare 可

- ◆ 一般診療  
内科、消化器科、小児科、カイロプラクティック
- ◆ 健康診断(検査終了後の同日コンサルテーション可)  
胃・大腸内視鏡、超音波、胃バリウム検査等



Tel (201) 678-1900

401 Hackensack Ave., 5th Floor, Hackensack, NJ 07601 • Fax (201) 678-1920  
リバーサイドスクウェアモール西隣り、GWブリッジよりRt. 4-West で5分

[www.myriverside.net](http://www.myriverside.net)



霞 竜雄 M.D.



原田 義也 DC

サンフランシスコの情報誌といえば...

## 只今、人材募集中! 営業・Gデザイナー

ベイエリア・シリコンバレーで働いてみませんか? ビザサポート可

[info@sportsj-usa.com](mailto:info@sportsj-usa.com) | 650-552-9230 | [www.sportsj-usa.com](http://www.sportsj-usa.com)





## スーツやコート KASHIYAMA 20% 引き

店(マジンソン街501番地)は、今月20日(金)から12月5日(土)までカスタムオーダーの全商品が20%オフになる。ブラック・フライデー・キャンペーンを行う。メンズスーツ、レディーススーツのほか、リモートワークに最適なカジュアルなセットアップ、メンズシルク、ネクタイ、そして新作のコートまでも20%オフとなる。予約はウェブサイト(KASHIYAMA1927.com)から。日本語での接客を希望する場合は、備考欄に「JAPANESE」と記載すると日本人スタッフが対応してくれる。予約なしのウォークインも歓迎。



## 待ちに待った愉悅の再来

「7か月ぶりの登板で腕が鳴る」と照れ笑うのは、市内の有名和食店で実績を積み重ねたこの道30年のベテラン。2019年暮れにオーナーとして開店した念願の同店では、日米欧の特産地から直に仕入れる魚介類の選別から、仕込み、にぎり、キッチン、デザートまですべてひとりでこなす。メニューは、21品目(180ドル)と16品目(150ドル)のおまかせコースのみ。検温と抗菌消毒、住所氏名の記入を経て、大きな白木のカウンター席に座る。8席あるが一度に座れるのは3人まで。感染防止のシールド越しに、竹田シェフの凛とした所作が目の前で展開する。

コースの内容はその日のネタで変わるが、この日の「先付け」はヒラメの昆布ベテ土佐酢セリ。昆布の旨味が地元産ヒラメの淡白な味わいに程よく染み込んでいる。まるで土佐酢の酸味が食欲に最適なドライブをかける。脂たっぷりの中トロ「づけ」の刺身に舌鼓を打てば、お待ちかね、にぎりの登場だ。愛媛県産の真鯛はコリコリとした歯ごたえ。スコットランド産のサーモンはシークワサー胡椒をあしらったハイカラな仕立て。北海道産のサンマの意外な脂の乗りにハッとさせられたかと思うと、九州産のシマアジは身が締まって端正な味わい。いずれもシャリは小ぶりで

シェフ自慢の煮切り醤油のみでいただく。次々と繰り出される江戸前寿司の合間に、頃合いよく挟まれる焼物、焼き物、炊き寄せは、素材の持ち味を生かした上品な作りで嬉しい。目によつては眼前のミニ卓上コンロで魚介類を焼くこともあった。鮮度から提供まで一部の狂いもない職人技。味覚と視覚で堪能する和食の真髄だ。コロナによる外食自粛にも疲れて来たこの頃。久しく忘れていたカウンター寿司の愉悦にしばし耽溺してみたいかがだろうか。

(中村英雄 写真も)



## EAT OUT 食

### TAKEDA 竹田

566 Amsterdam Ave  
New York, NY 10024  
(Between 87th ST & 88th ST)  
Tel: 646-370-6965

Opening Hours Sunday/Close  
Monday- Saturday 6 pm -10pm  
Take Out (チラシなど丼もののみ)  
Monday - Saturday 5pm-7:30 pm

新型コロナウイルスの影響で春先から休業していたアツパルウエストサイドの寿司割烹「TAKEDA」が、秋口からの規制緩和を受けて営業を再開している。熟練の職人シェフが本格江戸前寿司をにぎるのが身上な店だけに、自粛期間中もテラス席やデリアリーでのぐことはせず、潔く暖簾を下ろしている。

**45回転の名盤** 434  
異邦人 久保田早紀  
1979年10月1日に発売されたデビュー・シングル。作詞作曲も久保田本人が行った。12月13日「ザ・ベストテン」に5位で初登場し、27日には1位を獲得。3月6日まで12週連続ランクイン。シングル・レコード



ドの総売り上げ枚数は14万4000枚を記録。未踏の異国情緒を感じさせたどこか牧歌的な歌声は、テレビCMとタイアップして大ヒット。

くろすとしゆき・さかさメガネ

KROS TOSHIYUKI  
SAKASAMEGANE

協力・鎌倉シャツ  
www.shirt.co.jp/sakasamegane



### 352: 愛称の付いた VAN 製品

NEWPORT MODEL BLAZER



@VAN JACKET INC.

1975年。映像で感じた通りの上品な街だ。数時間の滞在だったが、街の印象は今も心に残っている。好きなアンティーク・ショップが何軒もあって、銀食器とガラス器を買った。ところで、「ニューポート」という名のブレザーを知った。例えは「スパニッシュ・コート」など、「ランチ・コート」もそのひとつ。コート類が多かった中、ブレザーもあつた。つづくくろすとしゆき/服飾評論家、東京都在住

## カスタムサイズ家具工房

新型コロナウイルス感染予防対策特別企画  
カスタムサイズ下駄箱



**YAMANO CMS**  
With **KENSET woodworking shop**  
Construction & Management Services for Residential & Commercial

• NYC DCA Home Improvement Contractor License:  
#2063795-DCA  
• Westchester DCP Home Improvement License:  
#WC-33171-H20

おかげさまでブルックリンで30年!

あなたのスペースに合わせた家具や障子やドアなどをブルックリン自社工房にて製作します。その他、住宅、店舗、オフィスなどの改装事もトータルで承ります。お問い合わせはメールまたはお電話でご相談下さい。  
Tel: 718-349-8000 Fax: 718-383-0779  
Email: ycms@yamanocms.com  
Web: https://yamanocms.com



## When Tokyo Danced

大橋真澄 個展

日本のバブル経済とダンスミュージック、CDジャケットの軌跡  
—ジュリアナ東京からスーパーユーロビート他—

期間: 12月3日(木)~12月10日(木) 無休 時間: 1:00 pm~6:00 pm

222 East 46th St. NYC tel: 212-661-8880  
or 347-403-4294 (日本語でtext message可)

**Blue Gallery**  
New York



# ローカル スクランブル Queens & LI



NYJCF 2020・メインビジュアル (アート: 宮川英久)

## NYジャパン・シネ・フェスト 20日から14作品をオンライン上映

今年で9年目を迎える「ニューヨーク・ジャパン・シネフェスト」が、20日(金)から22日(日)までオンラインで開催される。今回は公募3作品を含めた短編映画14作品を上映する。(主催: マーケット・エーション、後援: 技術提供: CYBERNY、パートナー: 日本広報情報センター、協力: 札幌国際短編映画祭、あいち国際女性映画祭、門真国際映画祭、パンデミック。暗闇を手探りで進むような状態から見出した「光」。今回はそんなテーマを掲げ、ドキュメンタリー、ドラマ、アニメーションなどを紹介する。上映作品は、YouTube短編映画「ハロルド」、日本の食育に着目した「Nourishing Japan」、賢くなるバズルの発明者を追う「宮本哲也と賢くなるバズル」、中年男性が女性として生きる「Butterfly」、アイヌ語に魅せられた男性が主人公の「ラメトッコ ヤン」、暗黒の縁で神秘的な世界を描く「マカリス」、高校生の物語で視覚的色彩美で彩った「おかしな、カーズ」など。視聴無料(寄付推奨)。問い合わせはEメール nfo@nyjcf.comまで。上映作品などの詳細は公式ウェブサイトで http://nyjcf.com を参照。

## 公衆トイレコンテストでNY上位

毎年恒例「全米公衆トイレコンテスト」の最終審査にこのほど、エイトレーンJFK線のジャマイカ駅のトイレが残った。このコンテストは毎年、オハイオ州シンシナティに拠点を置く大手ユニフォーム・レンタル会社シタスが全米の公衆トイレを対象に行っている。ジャマイカ駅の公衆トイレは昨年280万ドルを投じて改装され、同社は「モダンなデザインが施されて以前より3倍ほど広くなり、個室の幅の広さは利用者にとって使いやすい」と評価している。個室と壁には港湾公社とNY州の公式色である青と金色を用い、NYのスカイラインが描かれた壁画はメキシコ出身で地元在住のアーティスト、カルロス・サントバル・デ・レオン氏が手掛けた。同ランキングにはNY市内ではそのほか、46丁目のキンプトン・ミューズ・ホテルのそれぞれ「グラマ

### バブルで踊った時代 大橋真澄が個展

日本のバブル経済とダンスミュージック、CDジャケットの軌跡をテーマにした「大橋真澄個展」が12月3日(木)から10日(水)まで、ブルギヤリー(東46丁目22番地)で開催される。

大橋はエイベックスレベルのダンスミュージックシリーズのほぼ全て、スリーユーロビート、ジュリアナ東京、ハウスリポリュクノグループ、スーパークラブグループを手がけ、いくつもの賞を受賞。同展では、90年代の10年を通してコンセプトからデザインまでを手がけたアートディレクター、大橋真澄の400点以上にのぼるCDジャケットデザインから、スリーユーロビートを中心に60点以上を展示する。CDジャケットのデザインから、踊り狂った90年代のジュリアナ東京とともに振

東京都立西高等学校  
同窓会米国支部

**同窓生  
会員募集**

nishi-doso-usa@hotmail.com



## 文楽の世界 能ソサエティー 27日オンラインで



鶴澤寛太郎 PHOTO:© HAIJME WATANABE



竹本小住太夫 PHOTO:© NAOMI MUTO



桐竹勘次郎 PHOTO:© HAIJME WATANABE

## 今年のことは 「ロックダウン」 英国コリンズ辞典

英国のコリンズ英語辞典は10日、2020年を最も象徴する今年のことは「ロックダウン」が選ばれたことを発表した。同辞典は同単語を「旅行

日本伝統芸能を日本国内外で紹介する能ソサエティーは27日(金)午後8時から、第3回オンラインシナリオ「文楽の世界」を開催する。今回は太夫・三味線・人形が一体となった総合芸術である人形浄瑠璃文楽の世界を紹介。出演は竹本小住太夫(太夫)、鶴澤寛太郎(三味線)、桐竹勘次郎(人形遣い)。文楽では、情景描写や登場人物のセリフを語り分ける太夫、自然や登場人物の心情などを音で描写する三味線、3人で一体の人形を使う人形遣いの3業が一体となつて舞台を作り出す。その3業ごとに

舞台鑑賞ではうかがい知れない解説が楽しめる。受講料は無料、事前登録を推奨。参加申し込みはウェブサイト https://nhsocietywebinar3.eventbrite.com から。詳細はウェブサイト www.nhsociety.org を参照。



## レストラン 山口

**YAMAGUCHI Japanese Restaurant**  
49 Main Street, Port Washington, NY 11050  
Tel: (516) 883-3500 ポートワシントン駅前 月曜定休

### L.I. WAVE

ヘアカット デジタルパーマ

男性 \$40 女性 \$50 \$120~

安心・安全、日本のカラー剤を使い始めました!  
スタッフ全員が日本人のヘアサロンです。

Tel: 516-883-3046 営業時間: 10:00-18:30 月曜定休  
18 Haven Ave Port Washington, NY 11050

### ニューヨーク補習授業校

www.jwsny.org

2021年度生 入園・入学受付

願書提出はオンラインで  
www.jwsny.org/2021nyugaku/

【締切】11月30日(月)W校・L校  
問い合わせ: Eメール hoshuko@jwsny.org

## Long Island Japanese Culture Center

皆様のご健康を心よりお祈り申し上げます。  
オンラインクラスを実施中です。詳細はお問合わせください。

バイリンガル向けクラス-日本語、算数をはじめ、社会、自然、音楽、日本文化などバイリンガルを育てる総合学習クラス  
個別説明会実施中。興味のある方はお問合わせください。

ヨガ、バイリンガル向け日本語コース、英会話、  
幼児向けマミーアンドミー、生け花、琴、三味線、書道、  
写経、茶道、クラフト(陶芸、編み物、刺し子)、クッキング等

55 Mineola Ave. Roslyn Heights, NY  
18 Jackson Ave. Syosset, NY

各クラスのスケジュール、ロケーションはウェブサイトにてご確認、またはメール、電話にてお問い合わせ下さい。

お問合わせ・お申込みは、Eメール culturecenter@lijcc.org  
Website: www.LIJCC.org

## 日本人の心

旬の居酒屋メニューを豊富に用意しております

### 有吉 ARIYOSHI JAPANESE RESTAURANT

41-13 Queens Blvd., Sunnyside, NY 11104 (Bet 41st & 42nd St)  
Tel: 718-937-3288 www.ariyoshiny.com

### 育英サタデースクール ポートワシントン校

サタデー部門 幼児部年中児から高等部2年生までを対象に、日本の学習指導要領に沿った保育と授業内容。アフタースクールプログラムのクラブ活動も充実。

平日アフター部門 小学生以上を対象とした特別国語教室、土曜国語クラス、作文教室、宿題教室、英検対策講座を実施。

サタデースクール場所: Carrie Palmer Weber Middle School (借用校)  
事務所住所: 8 Maple Street #6, Port Washington, NY 11050  
問い合わせ先: (516) 767-3139 SatPW.nyikuei@gmail.com

JapaneseSchool.org



# BOOKS

まさか世界的な伝染病の真つ只中に生きるとは想像もしていなかった。大統領選挙とも重なり、ニュースやSNSを見て友人との会話もコロナと選挙ばかりで、明るい未来を描くというには程遠いストレスフルな日々。恋愛小説を読むこともなく結婚。夫は外見



## 浮気な夫に悩み夢を見る

川上弘美・著  
中央公論社・刊

リップして江戸時代や平安時代にワープする。しかも現実と夢の間を行き来し、連続ドラマのような続きの夢を見るようになる。本書の「昔の章」はドラマ風に、江戸時代、貧しき娘に吉原に売られ花魁になる梨子。シーズン2である「昔の章」では時代はさらに遡り、平安時代の姫に仕える女房になる。現実の夫であるナーちゃん以外の男性を知らない梨子は夢の中で、花魁として、恋愛にも性的にも自由だった平安時代の女房として奔放に恋をして現実では経験していない体の快感を得る。現実で夫の裏切りに直面しても、経験豊富な花魁として受け入れることで痛手を被らないように逃げる梨子。そうでもしないと心が折れて辛くなってしまう主人公に同情し、一緒に切なくなる。

さて、本書は『伊勢物語』をモチーフに書かれたもの。こと。「昔、男ありけり」で始まる伊勢物語。男とは美男子でプレイボーイで平城天皇の孫でもある愛の歌人、在原業平のことと言われている。梨子の恋多き自由な夫の名前が業平から付けられた「ナーちゃん」であることに納得する。

現実の世界で梨子は小学生の時に用務員の高丘と知り合う。この男性がこの物語の全てを通してのキーパーソンで、お互い同じ夢を見て、現実でも夢の世界でも会う。著者が滋澤龍彦の最後の著書『高丘親王航海記』のオマージュでもあると語っている通り、シーズン2では高丘親王が登場し、用務員の高丘さんがやはり名前通り、高丘親王なのである。また高丘親王の兄の子供、つまり甥が在原業平であり、物語の重要なフレイムとして成り立っているのが分かるとさらに面白くなる。

この物語は「今の章」というシーズン3で終わる。梨子と高丘さんは夢の世界では恋人にもなったが現実では同志のような関係だ。2人は昔の人がよく言っていた「愛しい」を思い出す。読み方は「いとしい」ではなく「かなしい」だ。現代の我々が使う「愛・LOVE」とは異なり人を愛した時の悲しみを表す。梨子は語る。二人だけに向ける狭い愛情ではなく、境界線のないような愛の世界でゆるらと触れ合う。浮気夫に苦しみ専業主婦の梨子が夢の世界で「愛しい」を体感し、未来を見つめ行動しようとする姿に女性の副大統領の誕生と重なり、私も何かしら頑張ろうという気にさせてくれた。

(菊田幸乃)

怒りが抑えられない怪物の子ともが、ひとりの女の子と出会う。教えてもらった怒りの感情を静める方法。未就学児でも簡単にできるアンガーマネジメントメソッドをストーリー仕立てに紹介した本。

思うようにいかないと癪癪を起す、怒られると反撃してしまう、すぐイライラするなど、自分の怒りと向き合い、怒りを上手にコントロールできるような法。ための心理トレーニング

## 『いらいらばいばい』

つむばば 作・絵  
鈴木出版 2020年8月



## 3歳からの感情 マナー・ジメメント絵本

一般社団法人日本アンガーマネジメント協会が監修し、巻末には代表理事の安藤俊介氏のコメントも掲載している。絵はインスタグラムのフォロワー数が66万人を超える大人気インスタグラマーのつむばばが担当した。子供から大人まで、誰にでも簡単にできる「魔法のメソッド」として5つ紹介している。なかなか思い通りに行動できないコロナ禍の生活できっと役立つ本。

(高田)

## ■ 即買える新刊を紹介 ■



## ▲ クリックすると新刊購入サイトへ！



■ジョン・ボルトン回顧録(ジョン・ボルトン、朝日新聞出版) 発売1週間で78万部を突破した前大統領補佐官による暴露本。各国要人とのやり取りや安部元首相や谷内正太郎氏との生々しい会話が頻りに登場するなど、日米外交の裏側が詳細に語られる。トランプ政権のみならず、国際外交の舞台裏まで暴露したベストセラー。■小説イタリア・ルネサンス1 ヴェネツィア(塩野七生新潮文庫) 舞台は16世紀、ヴェネツィア共和国の若き外交官マルコは欧州制覇を目論むスペインとイスラムの盟主トルコに挟撃される国難打開の密命を託される。しかし、トルコでマルコを出迎えた旧友で敵国の宮廷深くに通じるアルヴィーゼの瞳に暗い光が灯る。■スター(朝井リョウ、朝日新聞出版) 新人の登竜門となる映画祭でグランプリを受賞した立原尚吾と大土井紘。ふたりは大学卒業後、名監督への弟子入りとYouTubeでの発信という真逆の道を選ぶ。誰もが発信者となった今、プロとアマチュアの境界線は消えた。新時代の「スター」は誰だ。『桐島、部活やめるってよ』でデビューした著者の作家生活10周年記念作品。■人類滅亡小説(山田宗樹、幻冬舎文庫) 空に浮かぶ雲の塊が赤く染まる。その正体は、周囲の酸素を吸収し生物を死滅させる恐るべき微生物だった。雲は広がり、地表の酸素濃度はどんどん減少。生き残りの道を模索する政府は、選ばれし者だけが入居できる巨大シェルターを建設する。運命に抗う者、宗教に走る者、破滅を選ぶ者。■デルタの羊(塩田武士、KADOKAWA) アニメ製作プロデューサーの渡瀬は念願だったSF小説のテレビアニメ化に着手する。しかし業界の抱える課題が次々と浮き彫りとなり、窮地に追い込まれる。一方、フリーアニメーターの文月は、ある理由から波紋を広げる「前代未聞のアニメ」への参加を決意する。アニメに懸ける男たちの人生が交差するとき「逆転のシナリオ」が始動する。■なぜ日本経済は後手に回るのか(森本卓郎、角川新書) 政府の後手後手経済政策が日本経済の「大転落」をもたらし、「格差」の拡大を引き起こしている。「小さくて、遅くて、非効率」な日本の経済政策の典型例となったコロナ対策の失敗の記録と分析を交え、7章にわたって失敗の要因である「官僚主義」と「東京中心主義」に迫る。(高田由起子) 書籍・資料協力・紀伊國屋書店NY本店

Overseas Japanese Family Dental P.L.L.C.  
海外邦人歯科クリニック

各種歯科保険取扱 [www.ojfd.com](http://www.ojfd.com)

日本語で受診可能

**アメリカでの歯科治療は  
確かな技術を持つ専門医にお任せ下さい**

- 補綴歯科(クラウン・ブリッジ・インプラント) **Bo Chun, D.D.S.**  
現コロンビア大学歯科補綴専門医課程臨床教授
- 小児歯科 **Robert Limb, D.M.D.**
- 矯正歯科 **Hyun Park, D.M.D.**
- 神経(根管)治療 **Shiang Huang, D.M.D.**
- 歯周病専門医 **Robert Weber, D.D.S.**

当院の歯科医はすべてスペシャリストです。コロンビア大学、ニューヨーク大学卒業の専門医が、お口の中全体の機能回復に努めた治療を心がけています。日本人の患者さんを20年以上診察しています。歯科矯正無料検診実施中。

|                  |                                                                                                                                |                     |
|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| <b>MANHATTAN</b> | 20 East 46th St. # 601 New York, NY 10017<br>Mon・Tue・Thu・Fri: 8:30am - 5:30pm,<br>Wed: 8:30am - 7:00pm, Sat: 8:30 - 1:00 (予約制) | Tel: (212) 751-5648 |
| <b>HARRISON</b>  | 47 Halstead Ave. # 101., Harrison, NY 10528<br>Mon-Wed: 8:30am - 5:30pm,<br>Thu&Fri: 8:30am - 7:00pm, Sat: 8:30am - 3:00pm     | Tel: (914) 698-3800 |

**Unlimitedクラス!**  
空手のコアクラスに加え、コンディショニング、ヨガ、メディテーションクラスも無料で受講可、クラスは毎日、早朝、昼、夜のクラス有り。子供のクラスは4歳から入門できます。家族割引有り。詳細はSEIDO.COMをご覧ください。

**中村忠会長の誠道塾空手**

人間空手始めませんか

力よりも技、技よりも心  
「人間空手」

会長 中村忠

二代目 中村 彰

創立44年の世界誠道空手道で、本格的な日本伝統空手の型、組手、セルフディフェンスの技、そして武道の心を学び、心身の健康を向上しましょう。空手を始めるのに年齢は関係ありません。誠道空手はあなたのための空手道です。米国40支部、日本30支部を含め全世界120支部で誠道空手を学べます。

本部(マンハッタンチェルシー校): 113 West 27th St., NYC (仮道場)  
(6Aveと7Aveの間)  
Tel: 212-924-0511  
Email: info@seido.com

浄心本山(ウエストチェスター校): 1 Parkway Plaza, Elmsford, NY 10523  
(I-87S exit 1, or I-287W exit 2)  
Tel: 914-909-5000  
Email: honzan@seido.com

**無料体験  
参加者募集!**



週刊 NY 生活は、家庭や職場、学校で美しく生きる女性たちを応援します。

岡田光世

エッセイ連載 ⑩

Title illustration Tadahiho Uesugi

バスの守り神

夜九時頃だったので、かなり不安だった。知人の家はバス停から近いとはいへ、アメリカでは、夜の郊外の住宅地に人影はほとんどない。以前、この州で別の友人のところへ行つたときに、バスを乗りすごしてしまい、夜の見知らぬ場所で大変な目にあつた。

ハドソン川の川向こう、ニュージャージー州に住む知り合いの一軒家に、何日間か泊まることになつてゐた。

マンハッタン北部のジョージ・ワシントン・ブリッジ・バスターミナルで、ニュージャージーへ向かうバスにひとりで乗つた。そのバスに乗るのは、初めてだった。

Dアベニューで降りたいんだけど、着いたら教えてもらえますか、とドライバ―に頼むと、もちろんだよ、と答えた。

空いていたので、声をかけてもらいやすいように、一番前にすわつた。

若い白人の女性が降りるとき、ドライバ―と楽しそうにことを交わし、彼に何か手渡した。その人が降りると、ドライバ―が私にそれを見せた。

彼女が出場するんだつてさ。

プロボクシングの試合の招待券だという。

ようやく知人の家の番号を見つつけ、無事にたどり着いたときには、ほっと胸をなでおろした。

翌日、友人とマンハッタンのレストランで夕食を取ったあと、同じバスを待っていた。手に下げているピニール袋には、食べきれなかった料理が入っている。店の人が余った分を、丸く平たい紙の容器に詰めてくれるのだ。容器の形で、ひと目でそれとわかる。

バスに乗り込むと、ドライバーが言った。

I remember you.

ああ、君じゃないか。前夜の人だった。Dアベニューで降りたいの。

He's in Japan? How can you do that to him?

ダンナは日本？ よくそんな目にあわせられるな。

真面目な顔で、私をからかった。

ダンナをひとりにして、よく君だけニューヨークにいられるな、ということか。

三日目、バスに乗りおぼろけと、偶然また、同じドライバーだった。

Hey, sweetie.

やあ、スウィーティー。

また、君じゃないか。

彼は私に気づき、声をかけると、バスの後部に何かを点検しに行った。

の。  
ドライバーはこの三日間、私の守り神のようだった。彼は、バスというコミュニティへの「招待券」を、私に贈ってくれた。

このエッセイは、シリーズ第8弾『ニューヨークの魔法のかかり方』に収録されています。

<https://books.bunshun.jp/list/search-g?q=岡田光世>

楽しい週末NY生活  
デジタル版  
www.nyseikatsu.com

バスはそれから、十分ほど走っただらうか。  
次だよ」とドライバーが教えてくれ、私はバスを降りる。

住宅地に人氣はまったくない。暗闇のなか、道のない草むらを下り、歩道に出る。

その先にある、幹線道路の下の真つ暗なアンダーパスを、一気に駆け抜けたら、車の轟音もあるし、叫んでも誰にも聞こえないだらう。

家には住所の番号が付いているが、暗いのでそばまで行くと、暗いのでそばまで

んだけど、と私が言った。  
*You said that yesterday.*  
君、昨日、そう言ってたよ、  
とドライバーが答えた。

Oh, you have food.  
*That's good. Is that for your husband?*  
おっ、食べ物だな。いいね。ダンナのかい。  
No. It's for me.  
違うわ。これは私のよ。  
Oh, not for your husband?  
なんだ、ダンナのじゃないのか。  
No. He's in Japan.

私はバスが走り出すまで、前のほうの席にすわり、アイフォーンをいじっていた。

D Avenue, right?  
Dアベニュー、だろ？  
顔を上げると、目の前にドライバーが立っていた。  
Yes. You have a good memory.  
そうよ。なんて記憶力がいいのかしら。  
ほほ笑みながら、大きくうなずいた。  
Because now I know  
you.  
たいて僕はもう、君のうつら

山梨と宝石「新発想のカットパターン」7

社内には職人をかかえて育ち、自らも宝石のカットを施すかたわら、県立宝石美術専門学校にて教壇に立つ、八面六臂の活躍をされている甲府の研磨職人の巨匠清水氏がこの業界に入ったのは、すでに宝石の仕事をしていた兄の影響で自然の成り行きだった。昔を振り返ると修行しているときはかなり辛かったとい

う。当時、研磨するときの金剛砂は高価でこの工賃をも再利用した。「桶を洗いに砂の粗さを揃える作業に極寒の中でも水を使うが、歩を食いしばって頑張ってきた。現在の自分は下積み時代に入って40年以上経つが、業界に入ってから感ずる年だと感じる。今でも満足することなく、まだまだ

寶石伝説



生修行だ。これからも技術を磨いて色んなものを作つていきたい」と淡々と語る。工匠の謙虚な姿勢のなかに、神の手を授かり黙々と偉大なキョウカットを仕上げながら少し先を見据えた可能性と勢いを感じた。

キキヨウカッタ



桜インカット



ンカットなど複数のデザインのカットがあり、現段階では最小6ミリのルースにもカットが可能で、海外でも注目されている。

ちなみに、スタッフである女性職人により考案された「桜インカット」は宝石の正面中央に桜の花が浮き出る。その花びらの形はふつくりしたり、シャープになったりと職人の個性がでるといふ。手作業のため一つとして同じものはないく、まさに「世界で一つだけの（桜）花」となり、手に入れた人はそれを指輪やネックレスにしてその優越感に浸れる。やがて清水氏は伝統工芸士の深澤氏とのコラボにより生み出した、表面

津延美衣(つのべみえ)のベみえ)  
 大学FIGHT  
 卒業。米国宝石学会鑑定士。運命学・自然医学・アロマセラピー・食文化等の知識を生かし、健康で楽しく感動的な人生を描くプランナー・エッセイスト兼ジュエリーソムリエル。美時間代表。ブログ: <http://nikkan.blogspot.com/>

**楽** 日本人女性ライセンス・セラピストによる深く気持ちいい  
**ease** マッサージを受けてみませんか。  
 25 分のクイックコースは \$45 から。  
 詳しくは、[www.easeny.com](http://www.easeny.com) まで。

**7 Days Open**  
 月～金 10:00am ~ 9:00pm  
 土・日 10:00am ~ 8:00pm  
 朝 9 時より電話でのご予約承っております。

**予約制 212-661-5151**

**ease NY LLC**  
 16 East 41st Street #2  
 New York, NY 10017  
 生徒、スタッフも随時募集

  
**ease**

美 寺 門

津延美衣

MIJIKAN INC. [mijikan.blogspot.com](http://mijikan.blogspot.com)

**Mayumi**  
Hair Salon

リラックスした雰囲気できつろぎの空間

16 West 56th Street, 2nd Fl  
Tel: 201-403-1647



山縣齒科医院

日本歯科大学  
NY大学歯科部

**Ren Yamagata,  
D.D.S.**  
The Helmsley Bldg  
230 Park Ave., Suite 525, NY, N.Y. 10169  
212-867-1188 [www.yamagatadental.com](http://www.yamagatadental.com)

独自のコンテンツも充実  
「週刊NY生活ウェブ版」  
スマホやタブレットからもご覧下さい！  
デジタル版バックイシューも10年分保存！  
[www.nyseikatsu.com](http://www.nyseikatsu.com)



**秋の** **スペシャルキャンペーン**

**99ドル!**

(レギュラー価格\$155)

**45分指圧マッサージ+**  
**15分オプショントリートメント**

**フェイシャル指圧 または**  
**足裏ツボマッサージ**

**出張マッサージ** あり

**医堂センター** **スタッフは全員日本人**

22 East 49th St., 3rd Fl. (bet Madison & 5th Ave)  
 Tel: 212-599-5300 [www.idocenter.com](http://www.idocenter.com)

**医堂センター**  
 22 East 49th St., 3rd Fl. (bet Madison & 5th Ave)  
 Tel: 212-599-5300 [www.idocenter.com](http://www.idocenter.com)



**針治療**

**5番街 49丁目**

**女性針灸師 野崎夕子**

日本式針は、ほとんど  
 痛みがありません。  
 痛みの治療、アレルギー疾患、  
 婦人科の悩み等。

**懇切丁寧**

# ジェフリー・アン耳鼻咽喉科

## JEFFREY M. AHN, M.D.

### PARK AVENUE MEDICAL CENTER



### 診療科目

アレルギー

アレルギー性鼻炎  
アレルギーテスト、注射治療

蓄膿症

CTナビゲーションによる内視鏡手術  
バルーン拡張術 (Balloon sinuplasty)

いびき・睡眠時無呼吸症

ダビンチシステムによる  
舌根・口蓋への手術

鼻づまり・扁桃腺炎・声帯ポリープ  
頭頸部腫瘍・小児耳鼻咽喉科・中耳炎

コロンビア大学医学部耳鼻咽喉科教授歴二十年  
現 University of Pennsylvania 副教授  
顔面形成外科クリニックディレクター  
睡眠障害外科治療ディレクター  
米国協会認定耳鼻咽喉科専門医・形成外科専門医

### ご予約

日本語アシスタントが常時サポート可

### マンハッタンオフィス

診察日: 月・水・金    電話予約: 平日9am~5pm

45 Park Ave. 1st Fl. (グランドセントラル駅のそば、36thと37th St.の間)

▶ 日本語 Tel: 212-714-9117

### フォートリーオフィス

診察日: 火・木・土    電話予約: 平日9am~5pm

1485 Palisade Ave. (GWブリッジ近く)

▶ 日本語 Tel: 201-461-4714

・患者同士の接触を最低限にするため、クリニックの**予約管理システムを完備**  
 ・**COVID-19検査済みの医師とスタッフ**による完全安全診察を行っております

<https://www.parkavenuemedicalcenter.com/>



## 日本の介護事情

115



### ヤングケアラーの悲劇

みなさんは「ヤングケアラー」という言葉はご存知ですか？18歳未満で家族の介護を担わざるをえない「子ども若者たち」を指す言葉です。「2014年就業構造基本調査」によれば、15歳〜30歳のヤングケアラーは約18万人。しかも情報不足なのか、ヤングケアラー自身が「自分がヤングケアラーだと認識していない」44.5%、「わからない」41.1%。なんと8割以上の当事者が自分を「ヤングケアラー」と認識していない様子。しかも彼らを支援する人「なし」54.3%。学年があがるにつれ「なし」の割合が高くなっていきます。その実態を把握できるのは、学校の教師や職場の友人や上司の

です。記事より早く早朝、社会人1年目の女性は、大好きだったおばあちゃんを「介護で寝られず限界だ」と同居する祖母の口にタオルを押し込み窒息死させた。認知症だった祖母には3人の実の娘と息子（女性の伯父、父、叔母）が徒弟性5分以内に住んでいたが、なぜか介護は孫である社会人1年目の女性がほぼ1人で担っていた。仕事との両立に苦しんだ末のことだった。この問題の背景には、「ヤングケアラー」の一言や「1足す1は2」の単純計算では片付けられない「複雑に絡み合った人間関係のキーマン」と、日本が「将来の予測される社会諸問題」が幾重にも重なっている。介護相談の自

治体や地域包括支援センターについても、全て「被介護者のため」で動く機関であつたため、介護者支援はおざなりになっていたはずという。判決が出た後、女性の父は「娘は刑務所に入るべきだ。介護をやられてかわいそう」という温情判決も出ている。妹（叔母）とも話したが同じ思いだ。今後連絡することもないし、親としての愛情はない」と突き放したという。ここに残された闇は「二人のおばあちゃんの死」よりもっと深い。

（一般社団法人日本ケアラ連盟より類型）  
1 障害や病気のある家族に代わり、買い物、料理、洗濯、掃除等の家事をして  
2 障害や病気のある家族の身の回りの世話をしている。  
3 障害や病気のある家族の入浴やトイレの介助をしている。  
4 アルコール、薬物、ギャンブルなどの問題のある家族に対応している。

5 がん、難病、精神疾患など慢性的な病気の家族の看病をしている。  
6 目を離せない家族の見守りや声かけなどの気遣いをしている。  
7 家計を支えるために労働をしていて、障害や病気のある家族を助けている。  
8 家族に代わり、幼いきょうだいの世話をしている。  
9 障害や病気のあるきょうだいの世話や見守りをしている。  
10 日本語が第一言語でない家族や障害のある家族のため通訳をしている。

西村栄一／株式会社ヘルプズ・アンド・カンパニー代表取締役、一般社団法人日本介護協会（介護甲子園）理事  
＊同社では専門家と連携してコンサルティングを行っている。疑問、悩み、日本の社会保障（介護・医療・年金・雇用等）制度に関する質問や相談を受け付けている。info@help.jp

＊注：帰国支援サービス「FURUSATO PROJECT」は、特定の介護施設への契約獲得を目的にしたものではありません。従いまして、日本帰国後もご自宅や元気に暮らせる「アクティブ・アダルト」の皆様を会員登録も大歓迎です。



### 「グローバル女子会」

中国を中心に世界に800店舗以上展開する「味千拉麺」の副社長の重光悦枝さんに誘われて、世界で闘う女子たちの会「グローバル女子会」のメンバーにならせていただいている。そんな彼女たちは、年1回みんなで集まってリアルなグローバル女子会を日本で開催している。

中国のメンバーからの話では、中国の人たちが海外に行けない分、国内旅行などが盛んで、経済がV字回復しつつあるらしい。そんな話も出てきた。もうすぐ緩和されるみたいだけれど、日本も含めて2週間の自粛を求められる国も少なくない。

そんななかで、ハワイは緩和されるらしい。「ハワイに行きたい！そんな話も出てきた。いずれにして

も、世界で活躍する女子たち、何があってもみんなパワフルで元気です。大谷由里子：1963年、奈良県生まれ。吉本興業マネージャーを経て、人材活性プロジェクト「笑い」を取り入れた人材育成が話題に。著書に「元氣セラピー（KKロングセラーズ）」はじめて講師を頼まれたら読む本（中経出版）など多数。

### 感謝祭でのお招き CDCがガイドライン 屋外で食事、使い捨て食器を

米疫病予防センター（CDC）は10日、家族や友人を招いた感謝祭ディナーは屋外で会食するなど、感謝祭中の安全対策を含む新型コロナウイルス感染防止に関するガイドラインを更新した。

CDCは屋外での食事のほか、招待客の数を制限する、到着前に予めマスク着用などの感染予防を含めた計画を伝えておく、食べ物の周りは特に人数を少なくする、プラスチックなど使い捨ての食器を使用するなど、感染予防の準備を呼びかけている。また、米国立アレルギー・感染症研究所長で、米国の新型コロナウイルス感染対策を主導するアンソニー・ファウチ博士は、11日のNBCのインタビューで、祝感謝祭時の「リスク評価」の見直しを強調し、「米国中を多くの人が移動するなか、誰が感染しているか分からず、ウイルス検査を受ける時間がない、自粛している時間もないという状況で、混雑した空港など感染リスクが高い場所に、家族や友人の誰かを置いておくことができない」と語った。

# 日本帰国支援サービス「FURUSATO PROJECT」 NY相談サービスセンター開設のお知らせ



コロナ禍で世の中が一変してしまった昨今、アメリカの高い医療費に将来のアメリカでの生活に不安を感じている方は多いと思います。このほど、ニューヨーク生活プレス社は、日本帰国をワンストップで支援するサ「FURUSATO PROJECT」の一員として、NY相談サービスセンターを開設いたしました。

同プロジェクトの母体となっている「訪問看護リハビリテーション・かざぐるま」が日本全国に持つネットワークとノウハウを駆使し、皆様が想像する「日本で過ごす幸せなシニアライフ」の実現のお手伝いを全力でして参ります。

＊注：帰国支援サービス「FURUSATO PROJECT」は、特定の介護施設への契約獲得を目的にしたものではありません。従いまして、日本帰国後もご自宅や元気に暮らせる「アクティブ・アダルト」の皆様を会員登録も大歓迎です。

FURUSATO PROJECTについてのお問い合わせ、NYコミュニティ（無料）会員登録については、NY相談センター窓口／ニューヨーク生活プレス社・社長の久松 茂まで、Eメールでご連絡ください。  
**hisamatsu@nyseikatsu.com**



お問い合わせはEメールをお願いします。 [hoshuko@jwsny.org](mailto:hoshuko@jwsny.org)





異文化コミュニケーション

前回は、「反対する」「抗議する」といった言語行動において、意外にもアジア圏からの学生のほうが丁寧さや遠回りの表現に欠けることをお話ししました。これはあくまでもいくつかの研究の結果なので、アジア系の生徒全員にあてはまるわけではありません。しかし、科学的なデータが一定の傾向を示した場合、「これはステレオタイプだ」とただ一蹴することもできません。自身の個人的経験になりますが、長年アメリカの大学で教えてきた生徒達を振り返ってみると、成績のことでこちらに不満を露わにしてぶつてくるのは、やはりアジアからの学生が非常に多いことに気づかれます。一般的に米国人学生は、本人の文化背景にもよりますが、もらった成績を当然と考えているのか、あるいは全く気にしていないのか、そのままだ成績を受け入れる生徒が多いです。もちろん、成績が非常に悪い場合は、なんらかの言い訳をして成績変更を考慮してもらうよう頼みに来るケースもあります。その場合、「何か特別に課題をいだけませんか。それをするにやりますか。でもう少し良い点数をもらえないでしょうか」「成績を上げてもらうには、どうすればいいですか」と交渉したり、助言を求めてきたりする米国人生徒もいます。最近、生徒とのやり取りはほとんどメールになります。一方、アジア系の生徒は、伝えてくる米国人生徒らに共通するのは、「I enjoy your class a lot!」(先生のクラスをとても楽しんでいます)、「Thanks for your interesting class!」(面白い授業をありがとうございました)、「Yes!」(はい)、「No!」(いいえ)など、まづこちらに感謝の意を表していることです。そして「Unfortunately,~」(残念ながら、~)と続け、自分が十分勉強できなかった理由や言い訳を述べ、最後に「どうすればこれより良い成績がもたらえますか?」と解決策を尋ねてくるという構図のメールが一般的です。成績を上げてもらうのが目的ならば、これは非常に賢いやり方だと言えます。

アメリカの学校で成功するには？  
プラグマティックスとは？(5)

コロンビア大学応用言語学教育博士 高橋純子



日本、中国、韓国などの東アジアがそうであるように、全て点数や成績で自分の進路や人生が決まってしまうような、文化的・社会的価値観の表れだと思われる。これが自国だと、厳しい師徒関係が背景にあるので、先生に抗議をするとはなかなか難しいはずですが、米国の英語では「相手が教授ではっきり文句が言える文化」だという認識から、逆に失礼なほど直接的に言いすぎてしまうのではないかと考えられます。しかし、点数を上げてもらうのが目的ならば、残念ながら、このような感情的抗議は逆効果となりま。米国人生徒のように、「感謝の意」を伝えた上で、「丁寧に頼んでみる」「助言を求める」という作戦を取るほうが、はるかに効果があります。

このように、先生に自分の気持ちや意見を表したり、難しい要望を伝えたりするのは、単に英語でコミュニケーションができるだけでなく、英語社会におけるプラグマティックススキルが使いこなせることが条件になります。もちろん東アジアからの生徒に限らず、全ての留学生や移民学生に言えることですが、英語という言語を学び、実際にアメリカの大学に入る時に、このような実用訓練が必要ではないかと思いがちです。それは先生との会話や成績の話だけでなく、実際の授業の中においても、この言語使用のスキルが非常に重要なポイントになってくるからです。(つづく)

たかひし・じゅんこ

コロンビア大学応用言語学教育博士。日本語・英語共に様々な新聞コラムや学術記事など執筆。著書に『アメリカに駐在：これで安心子どもの教育ナビ』(時事通信出版社)など。

天気の良い日は  
元気に外遊び  
フレンズアカデミー



ニューヨーク育英学園マニハッタンキャンパスフレンズアカデミーたんぽぽ幼稚園(フレイクスター河野茂)は、9月8日から10月10日まで、9月8日の対面保育開始以降、天気の良い日は、元気に外遊びを満喫し、元気をいっぱい身に付けている。

この日も子どもたちが出かけたのは同園施設隣にあるリバーサイドパーク。ハドソン川南北沿いに広がる自然豊かな公園だ。秋晴れのち、子どもたちは広場や遊具、砂場などで約1時間かけて、二番高いところに登った。



ツリーが到着  
ロックフェラセンター

ロックフェラセンターに14日、毎年恒例のクリスマスツリーが運ばれた。同イベントを管理する不動産投資会社ティッシュマン・スバイヤーによると、8代目となる今年の米松は、重さ11トン、高さ約23メートル(75フィート)で、NY州北部オセゴ郡南部の町オ

週刊NY生活紙上コンクール

# 書の散歩道

●作品募集11年、国籍を問わず、米国在住者の書道作品を広く募集します。●応募方法11作品現物(返却不可)を郵送、またはデジタルで撮影した画像を下記宛にEメールしてください。住所・氏名(英文表記も)・電話番号・学校名と学年・を明記のこと●応募作品から毎月6点を選び第3週号にて発表●一年間の掲載作品から最優秀賞一点を選び、賞品としてユニテッド航空協賛による米国内線航空券、第二席と第三席入賞者には広島筆産業(株)協賛による「熊野筆」が贈呈されます。\*学校学年は作品応募時のものです。

協賛  
UNITED  
広島筆産業株式会社

■作品郵送先  
NEW YORK SEIKATSU PRESS, INC. Attn: SYUJI  
71 W. 47th St. #307 New York, NY 10036  
■Eメール: nyseikatsu.syuji@gmail.com

|                                                        |                                                           |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| <p>ホシ</p> <p>土筆教室小1<br/>村上 七海</p>                      | <p>ふるとる</p> <p>五年 安東 有里子<br/>ニューヨーク日本人学校小5<br/>安東 有里子</p> |
| <p>空</p> <p>四年 西尾 彩<br/>ニューヨーク州小山書道教室小4<br/>西尾 彩</p>   | <p>快晴</p> <p>六年 新優人<br/>ニューヨーク日本人学校小6<br/>新優人</p>         |
| <p>想</p> <p>高エ 那須 咲代<br/>ニューヨーク州小山書道教室高2<br/>那須 咲代</p> | <p>んち</p> <p>NY 土筆教室<br/>栗原 真美</p>                        |

MANHATTAN CHILDREN'S ACADEMY  
ニューヨーク育英学園

# ニューヨーク育英学園

創立1979年  
Non Profit Organization

マンハッタンに日本語幼稚園誕生  
NY州認可全日制幼稚園  
「フレンズアカデミーたんぽぽ幼稚園」

室内&屋外  
プレイルーム  
設置

- 全日制「たんぽぽ幼稚園」
- アフターStep Up & Challengeクラス
- ウィークエンドスクール

Friends Academy / Tanpopo Preschool  
310 West 103rd St. New York, NY 10025  
Phone: (212) 935-8535

ニュージャージーキャンパス  
全日制/幼児部・小学部  
対面&オンラインのハイブリッドクラス開催中

日英バイリンガル教育(NY育英Cross Method)  
★毎日1時間の英語+金曜日1日英語  
★1週間の1/3が英語学習  
★充実の7段階習熟度別の英語クラス編成  
★ネイティブレベルは現地校のランゲージアートの教科書を使用

New York Ikuei Academy / NJ Campus  
8 West Bayview Ave., Englewood Cliffs, NJ 07632  
Phone: (201) 947-4832 Fax: (201) 944-3680  
[www.JapaneseSchool.org](http://www.JapaneseSchool.org)

NJキャンパス全日制部門学園祭  
オープンハウス  
11月21日(土)

幼児部午前 9:00~午前10:30  
小学部午後12:30~午後 4:00  
詳しくは学園HPまで  
[www.JapaneseSchool.org](http://www.JapaneseSchool.org)



## 「秋と言えば」

ニューヨーク育英学園サタデースクールNJ校小4

あべ ゆま



やきいも、りんご、マスカット、焼き栗、パンパキパイ、柿。秋といえば、美味しい食べ物がいっぱいあります。その中でも私が一番好きなのはりんごです。りんごは煮たり焼いたり、凍らせたり、ゼリーにしたり、ジュースにしたり、そのままだけで食べたりしても美味しい果物です。

この前、りんご狩りに行きました。毎年行っている果樹園には、りんごの種類が二十種類くらいあります。いつもは、フジ、ゴールデンデリシャス、

やレッドデリシャスのようにそのまま食べると美味しい種類があります。でも、今年は、そのまま食べるには向かないりんごしか残っていませんでした。そのまま食べても美味しいかなと思つて味見してみましたが、固くて、酸っぱくて、少し粉っぽい味がして、あまり美味しくないなかつたです。「せっかく来たんだから、いくつか取って帰ろう。」と言われたので、STAMPAZという種類のりんごをしょうががなくて取りました。そして少ししょっぱい感じがして家に帰りませんでした。

次の日もその次の日もりんごは減りませんでした。水曜日になつて学校から帰ると、ドアを開けたとたん、りんごシナモンの匂いが

しました。キッチンに入ると、ケーキのようなものがあつた。そして、たくさんあつたりんごが二個に減っていました。

初めは何か分かっていませんでしたが、それはお母さんが作つてくれた「アップルクラムブル」というスイーツでした。以前わたしが食べてみたいと言つたのを覚えていてくれたのです。これを夕食後のデザートとして食べました。あの果樹園で食べた美味しくないりんごが、こんなにおいしくなるなんて！とビックリしました。柔らかくて、甘くて何よりも粉っぽさがゼロになつていました。りんごの上に乗っているクラムブル生地もそんなに甘くないけれど、ビスケットのようサクサクした食感が面白かつたです。

## ■児童生徒作文のページ■ (記載学年は応募時のものです)



## 「エリーこ」

ピッツバーグ日本語補習授業校小1  
いしかわ はな

かぞくでエリーこにあそびにいきました。みずうみのみずは、すこしつめたてきもちよかつたです。うみのみずとはちがつて、しよっぱなかつたです。



おねえちゃんとシーグラスやかいがらをさがしました。すこししかみつからなかつたけど、たのしかったです。

ホテルのへやでごはんをたべたり、かくれんぼをしたのもたのしかったです。とてもたのしかったです。で、またいきたいです。

(滞米4年5か月)

## ◆第17回ことばの泉◆ 年間大賞候補作品発表

昨年11月から本年10月24日号までに掲載された作文190点から年間大賞第一次審査通過作品として以下の15作品が選ばれました。これより特別審査員5名による第二次審査にて最優秀賞、第1席、第2席、第3席、佳作2点を選出します。入賞作品は2021年新年号にて発表します。

1. 「びっくりしたこと」 ピッツバーグ日本語補習授業校小4 中村峻大
  2. 「持ち主のいないくつ」 ピッツバーグ日本語補習授業校小5 中野理歩
  3. 「民泊が変える日本の未来」 ニューヨーク日本人学校中3 山根菜月
  4. 「言葉は生きている」 ローリー日本語補習学校中3 林詩音
  5. 「わたしの学校は友だちが悲しくならないよ！」 NY育英学園小2 大石みゆ
  6. 「ラックスを知っていますか？」 プリンストン日本語学校中3 河浜開
  7. 「初雪の日は…」 デトロイトりんご会補習授業校小5 坂本琴芭
  8. 「私のお弁当」 キッズ国際学園小4 進藤恵梨香
  9. 「子どもの権利」 リセ・ケネディ日本人学校小3 猪ノ口里菜
  10. 「ふしぎなまほうの車」 ニュージャージー補習授業校小2 よしだとしあき
  11. 「あたりまえ」 ノースペン日本語学園小3 うさみじゅりあ
  12. 「日本人とアメリカ人の違い」 リセ・ケネディ日本人学校小6 広島美優
  13. 「私の平和、あなたの平和」 ノースペン日本語学園中1 ウィアー晴花
  14. 「新しい生活が始まって」 中部テネシー日本語補習校小5 門西寿真
  15. 「新幹線のトイレ」 ニューヨーク補習授業校小3 安立宙陽
- \*学校、学年は作文執筆当時のものです。

## 「GJS に来たことで…」

ニューヨーク日本人学校中1

丸山 里彩子



（GJS）転入初日、私は泣いてしまった。新しい学校での新しい学びの仕方、何もかもが新しく、緊張に圧倒されてしまったのだ。

涙を拭いて、震える手でパソコンのセットアップを始めた。Zoomを初めて立ち上げて、名前を入れて、ミーティングIDを入れて、パスワードを入れた。操作に手こずつて、朝の会に少し遅れてしまった。9人のクラスメイトが画面にいた。遅れてミーティングルームに入つてきて、第一印象がすごく悪いにも関わらず、みんな明るく、温かく出迎えてくれた。私は顔のこわばりが少し取れるのを感じた。あの瞬間を私は一生忘れることはないだろう。12年間生きてきた中で、私はあんなに「ほつとした」ことはなかった。

私は小さい頃からずっと、極度な人見知りです。友達を作るのも決して得意ではなく、年上の人や大人のひとと喋るのもとても苦手です。新しい環境に慣れるのもとても不得意です。

現在はコロナウイルスが流行っているため、最初の1か月半は毎日慣れないリモート授業で参加していました。極度な人見知りのため、たまたま新しい学校で大変なのに、リモート授業でなんと、と最初は思っていました。

しかし、その考えもだんだん薄れ、気づけばすっかりクラスの一員になつていました。授業では、前の学校でいつも避けていた発表も、最近では自分から手を挙げて進んでやっています。たつたの3か月で私はだいぶ変わったと思います。クラスメイトのみんなを見習つて、少し明るくなつたし、優しくなつたし、自己主張ができるようになりました。

私は、今まで日本の学校そしてイギリスのインターナショナルスクールに通つたことがありません。どちら

## 週刊 NY 生活 作文のページ「ことばの泉」応募規定

- 年間賞＝「最優秀」「一席」「二席」「三席」「佳作」の各賞に賞品を贈ります。「最優秀」1人には全日空の日米往復航空券（1枚）を進呈いたします。
- 小、中、高生＝テーマは自由です。アメリカ生活で感じたこと、思ったことを書いて送ってください（随時募集）。ただし、未発表の作品に限ります。
- 文字数＝1000字（400字詰め原稿用紙なら2枚半）を目安に最長2000字まで。
- 写真を必ず添えて、住所、氏名、電話番号、滞米期間、学校名、学年、保護者名、Eメールアドレスを明記のこと。
- 郵送先： NEW YORK SEIKATSU PRESS, INC. Attn: Sakubun  
71 West 47th Street #307, New York, NY 10036
- \* Eメールでの応募も受付開始しました。スキャンした作文 (PDF) または Word 原稿に写真データと上記応募規定にある個人情報を添えて nyseikatsu.sakubun@gmail.com までお送りください。
- 主催：ニューヨーク生活プレス社 後援：全日本空輸株式会社



日本を知り、世界に翔く

# NJJS

## ニュージャージー日本人学校

初等部・中等部



### 転入学随時受付中

お電話または  
E-MAILにてご予約ください  
担当：教頭

1. 文部科学省派遣教員による指導
2. 個にあった進路指導
3. ICT機器を活用した授業
4. 地域の小学校・中学校との交流
5. アメリカ人教員によるESL・英語活動・TTなど

Tel: (201) 405-0888 • Fax: (201) 405-1411 • Email: njjs@NewJerseyJapaneseSchool.org  
www.NewJerseyJapaneseSchool.org



## 第一志望は、ゆずれない！

### 小1～高3 無料体験授業受付中

#### ライブ授業・オンライン自習室 質問教室実施

お問い合わせ先  
駿台ニューヨーク校  
【ハリソン】  
914-967-3331  
sundainy@sundai-kaigai.jp

駿台ニュージャージー校  
【フォートリー】  
201-461-2759  
sundainj@sundai-kaigai.jp

ホームページ  
<https://sundai-osn.jp/>

詳細及びお申込みは、各校舎までメールにてお問い合わせ下さい。

### 2020年度 駿台海外校舎合格実績

【中学受験】 海城、渋谷渋谷、渋谷幕張、白百合、洗足、学習院女子など合格！  
【高校入試】 開成、筑駒、渋谷幕張、慶應義塾、慶應湘南藤沢、早稲田本庄など合格！  
【大学入試】 東大、東京外語大、一橋大、慶應、早稲田など合格！



# LIVING in USA

米国の住まいを豊かにするページ：住居から考察する NY ライフスタイル



（写真提供・荘園不動産）  
問い合わせは電話 914・921・1616、Eメール info@shoeneally.com、古旗（こばた）さん。

築100年を超える物から60〜80年経った家が過半数を占めるウエストチエスターでは築浅と言える2002年築の戸建売り物件。  
通勤時間帯はメトロノース鉄道のニューヘブラインで、グランドセントラル駅まで30〜40分のママロネック駅から徒歩圏で、ママロネックアベニューの商店街も散歩圏内。春の桜の季節にハーバーアイランドパークまで足を延ばせば、海辺の桜並木を楽しめる郊外ならではの自然に囲まれた環境だ。  
ビレッジ・オブ・ママロネックに属し、人気のライネック（ライタウン）学区区。3寝室・1浴室、約2000平方フィートに地上階のロウワーレベルの広く明るい多目的スペース付き。平坦なドライブウェイからガレージへも車の移動が楽なつくり。  
ランドリールームが一階にあるのもうれしい。キッチン隣のファミリールームから裏庭に面したデッキもあり、バーベキューにも楽な動線だ。セントラルエアコン設備、1階と2階は綺麗なメーブルのハードウッドフロア。販売価格は65万ドル。

## 半年で30万人市外流出

### コロナ禍でニューヨーク市から郊外へ

#### ロングアイランドやウエストチエスター人気

今年3月1日から10月31日までの間にニューヨーク市から30万人以上が市外に転出したことがわかった。昨年の2倍を超えており、新型コロナウイルス感染を恐れて、またこれがもたらした経済的懸念、犯罪の増

加、学校教育への懸念などが理由と思われる。ニューヨークポストが米郵政公社から入手したデータによると、この期間に29万5103件の住所変更があった。複数の住んでる世帯もあること

から30万人をかなり超える人が転出したと思われる。転出先はロングアイランドのサフォーク郡に2万1362件、ナッソー郡に1万8751、およびウエストチエスター郡へ1万5850件など。ニューヨーク市は11月

1204件など。遠隔地ではロサンゼルスに8687件、フロリダに13009件、ハワイにも421件など。市外に転出しているのはおもに高所得者で見られる。引越費用を捻出できる、別荘があることなどのほかりモートで行える仕事をしている人が多いため。マンハッタン研究所とシエナ大学が7、8月にかけて行った調査によると、年収10万ドル以上の782人の44%が過去4か月に間に市外へ引越越していることを考えたとき回答している。

38%が都市の生活状況は「悪い方向に向かっている」と感じており、「良い」と感じる「優れている」と答えたのは38%だった。また53%が子供を学校に通わせることに不安があると答えている。富裕層の別荘が多いイーストハンプトンやサザンプトンでは家族で別荘に移り住み、子供は地元の学校に編入させている例が多数見受けられる。

ニューヨーク市は11月30までに新型コロナウイルスに約28万4000人が感染し、死者は2万4100人に登っている。

## 暮らしやすいママロネック

REDAC  
リダック  
COMMERCIAL

大きすぎ、小さすぎ、  
御社のオフィスの不満を解消します

リダック商業不動産にご相談ください

日系企業と米国の商慣習を熟知したプロによる商業不動産の仲介・コンサルティング

Relo Redac, Inc. | リダック商業不動産 ☎ 212-355-0011 ✉ commercial@redacinc.com





## 住友不動産販売NY エグゼクティブ・スイート

短期&長期  
レンタルオフィスサービス

### はじめてのニューヨーク進出を容易に

言葉や商習慣も異なるうえ、米国での信用歴がない企業や個人にとって、会社設立やオフィススペースの賃貸契約は、容易ではありません。住友不動産販売NYでは、ハードルの高い米国進出を容易にさせていただけるよう、簡単な申込手續にて、オフィス家具や会議室・ラウンジ等の共有施設を完備する短期&長期レンタルオフィスサービス「エグゼクティブ・スイート」をご提供しています。個室タイプに加え、会社設立時の登録住所として活用いただけるバーチャルオフィスタイプまで幅広いサービスをご用意しています。20年以上にわたり、数多くのニューヨーク進出・出店を手がけた実務経験豊富な住友不動産販売NYのエージェントと現地スペシャリストの強固なネットワークにより、お客さまのニューヨーク進出を総合的にサポートいたします。まずは、お気軽にご相談ください。

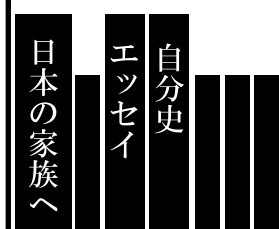
### 住友不動産販売NY エグゼクティブ・スイート

- ・グランドセントラル駅至近の好立地
- ・多様なレンタルサービス形態 (レンタルオフィス・貸会議室・バーチャルオフィスサービスなど)
- ・オフィス家具・インターネット専用回線完備
- ・日米バイリンガルの専用レセプション常駐
- ・無料WiFi・FAX・コピー機・フリースタイル完備のビジネスセンター/ラウンジ
- ・起業・事業進出 コンサルティング (無料) とオフィス・店舗スペース探しのサポート



### 住友不動産販売

800 2nd Ave #300, New York, NY 10017  
Tel: 212-596-0800 • info@sumitomo-ny.com • www.sumitomo-ny.com



あなたの本を  
作ります。

週刊NY生活  
出版事業部  
NY生活プレス社の商業・共同・自費出版  
(212)213-6069



不動産のことなら安心して  
おまかせください。お陰様で  
22周年  
売買・賃貸・管理・投資用物件など、  
きめ細かいお手伝いをさせていただきます。

Tel: 212.685.7552  
e-mail: nobu@snsrealty.com  
www.snsrealty.com

エージェント  
募集!

ささもとまで

ニューヨーク・ニュージャージーに  
来る方、来た方...



TEL: 718-520-0002  
www.nykoshin.com

TOTOウォシュレットのご購入は  
**amazon** が絶対お得。

ご注文前に何なりとご相談下さい。

取り付けは安心確実な  
**TSU-TECH**  
津テック

水回りや電気の修理も承ります。

お問い合わせは松田まで  
携帯・テキスト 917-678-0297  
info@tsutech.com

商業用/住宅の賃貸・売買・管理  
ユピア  
**Upia Properties LLC**  
Tel: 917-549-5157  
大島 みゆきまで日本語で  
e-mail: miyuki3533@gmail.com

レンタル  
家具  
詳細はウェブで [www.kiku-ny.com](http://www.kiku-ny.com)  
総合家具センター **KIKUインテリア**  
151 Main St., Port Washington, NY 516-883-0002

**SHOEN**  
REALTY INC  
House for Sale: Mamaroneck, NY  
\$650,000  
3BR/2.1BTH  
Rye Neck School District  
2002 built, Central AC,  
New paints, Refinished floors  
莊園不動産 NY & CT Licensed Real Estate Broker  
Westchester Office : 914-921-1616  
32 High Street, Rye, New York 10580  
Manhattan Office : 212-226-4545  
245 Park Ave., 39th Fl., New York, NY 10167  
Greenwich, CT : 203-861-2525  
E-Mail : info@shoenrealty.com  
www.shoenrealty.com

## STARTS NEW YORK REALTY

◎ **STARTS** スターツ・  
ニューヨーク・リアルティ  
[www.startsnewyork.com](http://www.startsnewyork.com)

不動産  
エージェント  
募集中!

不動産業のほか、様々な事業を展開する  
スタートズの企業理念は人を育てることです。  
スタートズは、世界に羽ばたく人を応援しています!

Email: [otoiwase@startsnewyork.com](mailto:otoiwase@startsnewyork.com)  
Tel: 212-599-7697  
420 Lexington Ave., #430  
New York, NY 10170

## J. ONE 不動産

短期物件豊富!  
ご相談・ご案内無料

- ◎ 駐在向けサービス
- ◎ 賃貸・売買・オフィス・不動産投資
- ◎ 学生向け格安アパート

日系取引先企業140社



代表: 山辺 亜紀

NY本社: 212-661-1111 NJミッド支店: 201-313-1115  
ウェストチェスター支店: 914-835-3333  
[www.jonefudosan.com](http://www.jonefudosan.com)



すなび

「週刊NY生活  
を見た」で  
10%オフ!!

[www.suhakobi.com](http://www.suhakobi.com)

大きな荷物運びます。

お引越し/家具の移動・買い付け/展示会/サンプル  
撮影/ロケ車/デリバリー/その他代理業務各種  
お問合せ: [info@suhakobi.com](mailto:info@suhakobi.com)

**FURUMOTO**  
REALTY  
TEL: 212-758-8118

古本不動産 創業46年  
~46th Anniversary~

古本不動産は1974年にニュージャージー州フォート  
リーに創業設立しました。今現在、経験豊富で不動  
産事情に精通した日本人約50名、及び合計6ヶ国  
語を操る多彩なスタッフが活躍しています。 セールスパソン募集中!



会長兼社長  
古本 武司

46年の経験と  
実績のある当社に  
お任せください!

[www.furumoto.com](http://www.furumoto.com)



賃貸/売買/店舗・オフィスをお探しの方、お気軽にお電話を!

マンハッタン本社  
212-758-8118

ニュージャージー店  
201-944-1075

ウェストチェスター店  
914-472-8100

クイーンズ地区  
212-758-8118

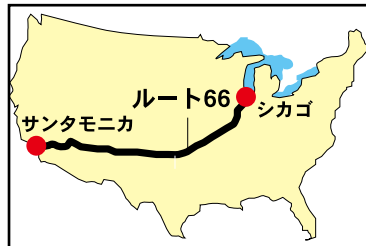
## 週刊NY生活 の広告をぜひご活用下さい!!

それぞれの広告から、広告主のウェブサイト(ウェブサイトがない場合は広告に記載されている連絡先)にリンクが貼られていますので、  
ワンクリックでより詳細な情報をゲットでき、大変便利です!

[www.nyseikatsu.com](http://www.nyseikatsu.com)



# TRAVEL



は想像もつかない距離であり、理解に苦しむモチベーションです(笑)。事実彼の偉業をたたる銅像をフオイルを訪れた際に、彼も「へえ」という言葉しかなく、実感の「ジ」の字すら見えない状態でした。少なくともあるクレイジーな男に出会うまでは。

勝山敦行さん(通称Kさん)は大阪府出身、現在タイのバンコクにお住まいの「Bonita Cafe and Social Club」のオーナー。ガン・カフェ(完全素食)を経営されています。KとC、インシャルは全く異なりますが、KさんのKは「クレイジー」のKだと思っています。今から数年前、その「ミスター・クレイジー」と共通の友人を介して知り合い、彼がアメリカに渡ってルート66を全走破する計画があると聞きました。当然私は車かバイクかと勝手に

に思っていました。話を聞いてうちにどうやら「走って」走破するらしいことに気がきました。「足で」です。「何言ってるんだろこの人?」と、その瞬間「クレイジー認定」です。が、彼の真剣さと情熱、そしてきちんとした経験に裏付けされた計画を聞いたとき、私は「こんな愛すべき大冒険者に会うことは滅多にない。できる限りサポートしたい」と。先に書いたように、マラソンとは無縁の筆者が出来ることと言えば、Kさんを現地の人々と繋げて何かあった時の力になるよう頼む「親切の押し売り」ぐらいでした。

結果から言えば、Kさんはルート66を走り切り、その後アンディと同じようにニューヨークまで走り、横断合計13州、横断総走行距離は97日間、5026キロにも達しました。Kさんにとつて「アメリカを走って横断すること、ルート66を自身の足で走破すること」は20年来の夢だったそうです。Kさんは言います。「走る行為そのものは自分独りであっても、横断プロジェクトは友人、チーム、そしてスポンサーさんあつてのこと。このアメリカ横断物語は、79日間に渡って24時間態勢で献身的にサポートしてくれた妻と友人の物語でもある」と。ここまで聞くとも想像できないレベルです。Kさんはそれ以降、バンコクを中心とした東南アジア地方の伝道師として、ルート66日本アソシエーションの運営スタッフとして参加してくれて、現在もルート66の魅力を共に発信し続けてくれています。そのKさんの奮闘ぶりに興味があれば「永遠を駆ける: アメリカ横断5000キロ・ランニング日記」を是非ご一読ください。それではまた来月お目にかかります!

(後藤敏之/ルート66協会ジャパン・代表)

## その20..アメリカを自分の足で走破した男

## 魅惑のアメリカ旧国道「ルート66」をフォーカス

に誕生・開通したルート66の94歳になるお誕生日なのです! 拍手拍手! というところで毎年この時期になると「気が付けばもう今年もあと残すところ…」という話になります。筆者の友人の間では「Year to Forget」という表現が聞かれ、来年は全てにおいて良い年になるよう期待したいと語ります。

今月の「魅惑の旧街道」は「○○の秋」から連想されるスポーツ「マラソン」と、マラソンに関するクレイジーな友人について、ルート66の歴史に絡めて少しお話ししたいと思います。

さて唐突ですが、アメリカ国内で毎月いくつマラソン大会が開催されているか、ご存知ですか? 筆者はランナーではないので全く想像もつきませんが、その筋の情報サイトによれば、

この11月、12月の2か月でもアメリカ国内で100以上のマラソンが予定されているようです。年単位にすれば、世界中で年間7万近い数のマラソンが開催されるようです。ビックリですよね? 残念ながら今年は多くのレースがコロナ禍のためキャンセルになってしまっている、筆者のホームタウンであるサンフランシスコ・マラソン(11月15日予定)も早々と同様の憂鬱目を見ました。

そんなマラソンですが、実はルート66上でも毎年多くの参加者を集めるマラソンがあるんです。もちろん一般参加OKなので、ランナーの皆さん、これを機会にぜひ来年度挑戦してみたいかがでしうか。(今年は11月21、22日) 2006年から始まった、正式名称「Williams Route 66 Marathon」と

日、ロサンゼルスでスタートしました。これが世界最初のアメリカ大陸横断レース「Brion Deby」と呼ばれるもので、「トランス・コンチネンタル」という触れ込み、さらには当時のハリウッド俳優でもあり、ルート66の別称の一つにもなっている、ウィル・ロジャース氏や多くのセレブ達への応援に支えられ、ニューヨークの地まで完走したのは僅か5人でした。イベントとしては大成功を収めた。レースの2年前である1926年に開通したルート66の知名度はこれによってグッと上がったことは言うまでもありません。優勝者はオクラホマ州フォールのチェロキー・インディアンを引くアンディ・ペイン氏でした。彼はシカゴまでのルート66を走った後、ニューヨークまでさらに走りまし。正直筆者に

に思っていました。話を聞いてうちにどうやら「走って」走破するらしいことに気がきました。「足で」です。「何言ってるんだろこの人?」と、その瞬間「クレイジー認定」です。が、彼の真剣さと情熱、そしてきちんとした経験に裏付けされた計画を聞いたとき、私は「こんな愛すべき大冒険者に会うことは滅多にない。できる限りサポートしたい」と。先に書いたように、マラソンとは無縁の筆者が出来ることと言えば、Kさんを現地の人々と繋げて何かあった時の力になるよう頼む「親切の押し売り」ぐらいでした。

結果から言えば、Kさんはルート66を走り切り、その後アンディと同じようにニューヨークまで走り、横断合計13州、横断総走行距離は97日間、5026キロにも達しました。Kさんにとつて「アメリカを走って横断すること、ルート66を自身の足で走破すること」は20年来の夢だったそうです。Kさんは言います。「走る行為そのものは自分独りであっても、横断プロジェクトは友人、チーム、そしてスポンサーさんあつてのこと。このアメリカ横断物語は、79日間に渡って24時間態勢で献身的にサポートしてくれた妻と友人の物語でもある」と。ここまで聞くとも想像できないレベルです。Kさんはそれ以降、バンコクを中心とした東南アジア地方の伝道師として、ルート66日本アソシエーションの運営スタッフとして参加してくれて、現在もルート66の魅力を共に発信し続けてくれています。そのKさんの奮闘ぶりに興味があれば「永遠を駆ける: アメリカ横断5000キロ・ランニング日記」を是非ご一読ください。それではまた来月お目にかかります!

(後藤敏之/ルート66協会ジャパン・代表)

古い町屋が今も数多く残る奈良市の奈良町にある「ならまち糞虫館」を訪ねてきました。糞虫とは、糞を食べるコガネムシの仲間」のこと。『ファープル昆虫記』で最初に出てくるフンコロガシといった方がわかりやすいかもしれません。古代エジプトでは「スカラベ」として、糞を転がして大きな球体を作る習性を神秘的なものと考え、太陽の運行を司る神と同一視しました。

さて、同館は2018年7月に開館した博物館で、館長の中村圭一さんは小さい頃から生き物好きで、26年間務めた金融機関を52歳で早期退職し、実家のある奈良に戻って同館を開館しました。おそらく糞虫に特化した博物館は、世界でもここだけではないでしょう。週末のみ開館している小規模館ですが、私が訪問した際には6人くらい来館者がおり、熱心に見学したり、中村館長の説明に耳を傾けていました。私も糞虫についてはあまり

知りませんでした。日本には約160種類の糞虫が生息しており、奈良県ではそのうち60にも上る種類が確認されているそうです。その多くが奈良公園に生息しているため、奈良公園は金華山(宮城野)や宮島(広島)とともに、日本の三大糞虫の聖地と呼ばれているのだそうです。三大聖地は、いずれもシカの次に糞虫が有名になる日が来るかもしれませんね。(文・栗原祐司/京都国立博物館副館長)

## ならまち糞虫館



の種類を比べると、金華山15種類、宮島14種類に比べると、奈良公園は日本を代表する「糞虫の聖地」だといことがわかります。特に、奈良公園の糞虫は濃い青色をしており、一般に「ルリセンチュウガネ」と呼ばれている美しいものです。奈良公園には約1200頭のシカが生息しており、毎日1トンもの糞をしていますが、その大量の糞を食べ、きれいに掃除・分解してくれているのが糞虫なのです。奈良公園で一年を通じて観察すると、運が良ければ35種類以上の糞虫を見ることができそうです。

糞虫については世界ではまだ研究が進んでおらず、どれくらいの種類がいるかわかっていませんが、恐らく数千種類はいると考えられ、ならまち糞虫館で展示しているのは100種類程度です。ほんの氷山一角にすぎません。館内は白を基調としており、壁3面は展示用の棚に、1面は動く糞虫たちの姿などが見られる映像が投影されています。糞虫は球体の上に浮かすように展示されており、個体が小さいので虫眼鏡で見たり、ペンライトで照らして光沢を見たりできるようなっています。2階は写真展や発表会用に使用するスペースになっています。

栗原祐司のミュージアム・フックのふらふら

第377回

## ウェブ版独自コンテンツ

## 週刊NY生活 ギャラリー

気鋭のアーティストの作品を展示販売。  
掲載作家と作品は随時増えていきます。  
是非ご覧下さい!

出展アーティストも募集中!!  
(1人、1年間10作品掲載可能)  
出展費などお問合せは担当三浦まで  
miura@nyseikatsu.com

<https://nyseikatsu.com/gallery/>

★観光ツアー★  
★空港送迎★  
★ミュージカル割引チケット★  
★展望台割引チケット★

ニューヨーク旅行の全てがそろう旅行会社!!  
「あつとニューヨーク」検索!  
あつとニューヨーク 検索

ニューヨーク旅行専門・現地のスペシャリスト  
あつとニューヨーク  
電話: (212) 489-9070  
住所: 939 8th Ave, Suite 504

Yes, NOBORDER インターネット報道番組  
真実 オプエド 24時間  
に国境はない アーカイブ無料!  
平日(月)~(金) 日本時間 夕方5:00~生配信 番組ホームページ <https://op-ed.jp/>



週刊NY生活

Classified

クラシファイド

\* 通常価格は 1 行 ( 1 5 文字 ) US \$ 4 です。  
\* 申し込み用紙に記入漏れ、及び内容に上備が確認された場合、掲載されない場合が御座います。  
\* 商業目的のクラシファイド広告は公認ライセンス等、証明書のご提出をして頂く場合がございます。  
\* 締め切りは発行週の月曜日の午後 1 時までです。  
\* 掲載ご希望内容によっては、ご掲載をお断りする場合がございます。予めご了承下さい。  
\* ロゴ、及び写真掲載は無料で行いますが、サイズの指定は出来ません。  
\* 長期掲載割引は 1 2 週 ( 3 ヶ月相当 ) 以上を適用期間とし、長期掲載契約を交わした上でとり進めさせていただきます。  
\* 本紙に掲載された広告内容に関しまして NY 生活プレス社、O planning は一切責任を負いかねます。

www.oplanning.com/nyseikatsu

週刊NY生活クラシファイド免責事項、及びご利用規約を上記URLより必ずご確認ください。

日々の生活に欠かせない、便利でお得な情報を  
週刊NY生活のクラシファイドで見つけましょう。

-----お申し込み・お支払い先-----

O planning, LLC  
390 Fifth Avenue suite 904  
NewYork, NY, 10018  
TEL : 212.532.5665  
FAX: 646.849.5315  
E-mail:nyseikatsu@oplanning.com

詳細、お申し込み用紙は、  
www.oplanning.com/nyseikatsu  
をご参照下さい。  
その他、ご質問等は上記連絡先まで。



定評のあるコンサルティング  
1985年の創立以来グローバル  
企業からの絶大な信頼  
Resumeのご登録はE-mailで  
japandesk@apaintl.com  
ポジション詳細はWebsiteで  
●創立34周年の経験と実績  
●親切丁寧なConsulting  
●金融を中心に幅広くカバー

◆NY/NJ◆

～ Visa スパ多数 新卒歓迎～  
金融 投資運用 Compliance Officer \$\$\$  
金融 米株セールス NYC \$\$\$  
金融 Quality Assurance Lead \$\$\$  
金融 投資運用 Client Service \$\$  
金融 Corporate Access(LAX) \$60-70  
金融 英日 / 日英翻訳 (運用商品)  
金融 秘書 to CEO ～\$70K  
金融 Customer Service \$50-55K  
金融 経理 \$50-60K  
金融 Sales Assistant \$\$  
金融 Sales trader Assisat \$(7-5)  
銀行 Credit Planning, VP \$\$\$  
銀行 日系法人営業 (Portland, OR)  
銀行 Relationship Mgr (要中国語)  
銀行 Cash Management  
Director Sales \$\$\$  
銀行 Cash Management VP, Sales \$\$\$  
銀行 Sr. Credit Examiner  
(White Plains, NY) \$\$\$  
銀行 Credit Analyst \$75K  
銀行 Risk Mgmt Analyst ～\$80K  
銀行 Quality Control コンサルタント \$\$\$  
銀行 System Admin コンサルタント \$\$\$  
銀行 General Affair \$60-70K  
銀行 企画事務 \$65-70K  
銀行 Admin. Specialist 複数 ～\$65K  
銀行 Administrative Assistant \$30/h  
銀行 FX Desk Associate \$\$  
コンサル 事務 長期テンプ  
食品 Sales/Marketing 50K  
食品 Warehouse staff テンプ \$\$  
食品 リサーチ Asst テンプ \$\$  
IT システムアドミ 長期テンプ  
建築 Architect/ PM (東京)  
IT Sales/Marketing ～\$60k  
不動産 Broker (Atlanta, GA)  
長期派遣の 9-5 アドミ急募

★★GC/Citizen歓迎★★  
★★銀行・金融知識不要の  
アドミ随時募集  
APA International  
212-490-4419  
www.apaintl.com  
japandesk@apaintl.com



QUICK USA, INC.  
最新の求人を  
随時更新しています！  
求人の詳細については、  
下記ウェブサイトにて  
確認お願い致します。  
www.919usa.com

●Audit  
メーカー  
Job#KM8484/\$80-100K/GA

●Product Management  
Distributor  
Job#SK9110/\$40-50K/NY

●Research Asst.  
政府団体  
Job#KM8498/\$18.5/hr./NY

●Marketing Officer  
Distribution  
Job#SK9109/\$60-70K/NY

●Data Analyst  
IT  
Job#SK9105/up to\$100K/NY

●アドミアシスタント  
独立行政法人  
Job#KM8496/\$20/hr./NY

●シェフ  
Restaurant  
Job#KM8495/\$50K-/NJ

●機械メンテナンス  
Manufacturing  
Job#KM8494/\$20-30/hr./NJ

●メンテナンスアドミ  
Manufacturing  
Job#KM8493/\$18/hr./NJ

●セールス  
Manufacturing  
Job#SK9106/\$50K/NY

●総務アシスタント  
サービス  
Job#KM8491/\$18/hr./NY

キャリアアカウンティング  
随時受け付け中！  
www.919usanews.com  
www.919usa.com  
QUICK USA, INC.  
Phone: 212-692-0850  
Email: quick@919usa.com  
8 West 38th Street, #802  
New York, NY 10018  
月～金 9:00 - 18:00  
www.919usa.com

●求人

65歳からの医療保険

メディケアー関連保険、変更期間  
10/15-12/07 新規ご加入・変更  
以下にご連絡ください。  
電話：917-209-6574  
skao305@yahoo.co.jp 鈴木

スクールナース募集

2021年1月以降フルタイムで勤  
務できる職員募集。要看護師資  
格。要就労ビザ。日本語と英語の  
履歴書を担当セルビーまでお送り  
下さい。  
E-mail:kazumiselby@gwjs.org  
ニューヨーク日本人学校

●その他

会計業務のアウトソーシング

QBO無料相談 / 活用提案  
月・年次決算業務 917-686-1003  
hhasegawa@booksavers.us.com

●その他



日本への一時帰国にモバイルWiFi  
アメリカ携帯屋 (Bookoffより移転  
しました) では、日本への出張・一  
時帰国用にモバイルWiFiと携帯電話  
のレンタルサービスを行っておりま  
す。帰国前に店頭または郵送での受  
け取りが可能です。本帰国の方も日  
本での返却が可能となりご利用頂き  
やすくなりました。  
モバイルWiFi：\$60+tax / 30日  
(高速インターネット30GB)  
携帯電話：\$45+tax / 30日(通話  
料別途\$1 / 分)  
お申し込みはお電話、Email、WEB  
より承っております。お気軽にお問  
い合わせ下さい。  
\*\*\*\*\*  
■アメリカ携帯屋  
390 5th Ave #904 NY, NY 10018  
12:00～18:00  
※月～金(定休日：土日祝)  
電話: 212-725-1730  
WEB: www.america-keitai.com  
E-mail: cs@america-keitai.com

●その他



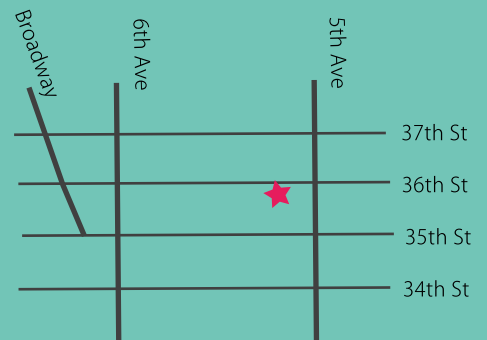
新規・乗換 初期手数料無料！  
アメリカのスマホプランSIM  
America!!通話・データ使い放題！  
米国大手キャリアT-Mobile回線を  
使用し、安心・快適な安定性のある  
通信を提供致します。  
在米日本人向けに日本語Webサイ  
トを設置し、日本アメリカ両国か  
らのお申し込みが可能。お困りの  
際は日本語でお問合せ頂けるので  
海外でも安心してサービスをご利  
用頂けます。  
【データ無制限プラン\$45】  
【2Gプラン\$29】  
アメリカ国内通話、テキスト無制  
限。テザリング可。メキシコ、カ  
ナダでもご利用頂けます。  
\*\*\*\*\*  
■アメリカ携帯屋  
390 5th Ave #904 NY, NY 10018  
12:00～18:00  
※月～金(定休日：土日祝)  
電話: 212-725-1730  
WEB: www.america-keitai.com  
E-mail: cs@america-keitai.com

店舗移転キャンペーンスタート!

~~\$59~~ ▶ 無制限プラン  
\$45 +tax /月



NEW LOCATION



アメリカ  
携帯屋

390 Fifth Avenue Suite 904 New York, NY 10018  
(館内奥のエレベーターで9Fまでお越しく下さい。)

営業時間： 月～日 午前11時～午後7時 (祝祭日は休業)  
(営業時間は変更になる場合がありますので、Webをご確認下さい。)

Tel : 212-725-1730 Web : america-keitai.com  
E-mail : cs@america-keitai.com



世界でがんばる子を応援する塾

ena

幼稚部・小学部・中学部・高校部

## ena 直前講習開講

世界の帰国生が、日本の ena へ

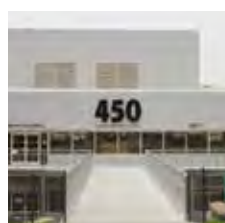
2020年 ena 直前講習

|                                            |               |
|--------------------------------------------|---------------|
| ・海城中入試対策(代々木本部)                            | 12月26日～1月 6 日 |
| ・聖光学院入試対策(あざみ野)                            | 12月26日～1月31日  |
| ・帰国枠中学入試対策(渋谷)                             | 12月 7 日～1月31日 |
| ・帰国生高校入試対策(渋谷・代々木)                         | 12月24日～2月 9 日 |
| 1日単位で申し込みできます。詳しい要項はWEBまたは、各校舎までお問い合わせ下さい。 |               |

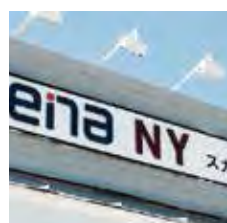
帰国生難関国私立受験に圧倒的な合格率、 ena 国際部

海外22校舎

最大規模の帰国生向け模試 帰国生専門校舎で帰国後も完全サポート



ハリソン教室



スカースデール教室



ニュージャージー教室

小4～6  
帰国生  
模試

渋谷校



あざみ野校



東京校

さらに ena-iBT 全世界向けインターネット授業

2020年度 新年度授業説明会

NY校ハリソン教室(小中高)・C'ena(幼稚部)・NJ校にて開催予定  
詳細は各校舎までお問い合わせいただくか、WEBをご覧ください

お申し込み、お問い合わせは各校舎、またはWEBをご覧ください

ハリソン教室 グリニッジからはena無料バスで15分

450 Mamaroneck Ave Suite 408, Harrison, NY 10528  
Tel. 914-777-1900 ny@ena-us.com

C'ena ハリソン教室

450 Mamaroneck Ave Suite 408, Harrison, NY 10528  
Tel. 914-835-4444 cenany@ena-us.com

C'ena スカースデール教室

747 White Plains Rd, Scarsdale, NY 10583  
Tel. 914-725-6466 ny@ena-us.com

ニュージャージー校

110 Charlotte Pl, Englewood Cliffs, NJ 07632  
Tel. 201-894-0633 nj@ena-us.com

ワシントンDC校

5110 Ridgefield Rd #205, Bethesda, MD 20816  
Tel. 301-656-8245 dc@ena-us.com帰国後は国際部渋谷、国際部あざみ野、  
国際部東京校へ!渋谷校・〒150-0031 東京都渋谷区桜丘町24-1  
橋本ビル2F・Tel. 03-3461-0051あざみ野校・〒225-0011 横浜市青葉区あざみ野1-5-2  
あざみ野リッセ2F・Tel.045-902-6511東京校・〒103-0025 東京都中央区日本橋茅場町1-11-2  
第16フジビル6階・Tel. 03-6264-9550

www.ena-kikoku.com

2週間無料体験授業実施中